# W 125 TX

Lavabiancheria
**Istruzioni per l’installazione e l’uso**

Machine à laver
**Instruction pour l'installation et l'emploi**

Waschvollautomat
**Installations- und Bedienungsanleitungen**

INDESIT

(I) **Lavabiancheria** 1
Istruzioni per l’installazione e l’uso

(F) **Machine à laver** 13
Instruction pour l'installation et l'emploi

(D) **Waschvollautomat** 25
Installations- und Bedienungsanleitungen

# Guida rapida

**Scopri qui i 11 argomenti che vengono spiegati nelle pagine di questo manuale. Leggi, impara, divertiti: scoprirai tanti piccoli segreti per lavare meglio, con meno fatica e facendo durare di più la tua lavatrice. Soprattutto, con un occhio di riguardo alla sicurezza.**

## 1. Installazione e trasloco (p. 10)

L'installazione, dopo la consegna o dopo un trasloco, è l'operazione più importante per il buon funzionamento della lavabiancheria. Verifica sempre:

1. Che l'impianto elettrico sia a norma;
2. Che i tubi di carico e scarico dell'acqua siano collegati correttamente. **Non utilizzare mai tubi già usati**.
3. Che la lavabiancheria sia a livello. Ne vale la pena: per la durata della lavabiancheria e per la qualità del tuo bucato;
4. Che siano state rimosse le viti di fissaggio del cestello, poste sullo schienale della lavabiancheria.

## 2. Cosa va in lavatrice e come avviarla (p. 2)

Suddividere correttamente la biancheria è un'operazione importante sia per la riuscita del bucato, sia per la durata della lavatrice. Impara tutti i trucchi e i segreti per dividere il bucato: colori, tipo di tessuto, tendenza a produrre lanugine sono i criteri più importanti.

## 3. Guida per capire le etichette (p. 5)

I simboli contenuti nelle etichette dei capi d'abbigliamento sono molto facili da capire e altrettanto importanti per la riuscita del lavaggio. Qui trovi una facile guida per destreggiarti fra temperature consigliate, tipi di trattamento, modalità di stiratura.

## 4. Consigli utili per non sbagliare (p. 6)

Una volta c'erano le nonne a dare buoni consigli - e i tessuti sintetici non esistevano: per forza era facile lavare. Oggi è la tua lavabiancheria che ti dà molti buoni consigli.

## 5. Il cassetto dei detersivi (p. 7)

Come utilizzare il cassetto dei detersivi e la vaschetta della candeggina.

## 6. Capire il pannello dei comandi (p. 3)

Il pannello dei comandi è molto semplice. Pochi comandi essenziali per decidere ogni tipo di lavaggio, dal più energico, capace di pulire la tuta di un meccanico, fino a quello delicatissimo per la lana. Prendici confidenza e laverai meglio, facendo durare di più la tua lavatrice. È facile.

## 7. Guida ai programmi di lavaggio (p. 4)

Una facile tabella per decidere a colpo d'occhio tutti i programmi, le temperature, i detersivi ed eventuali additivi. Usa quello giusto e avrai un bucato migliore, risparmiando tempo, acqua ed energia, giorno dopo giorno.

## 8. Cura e manutenzione (p. 11)

La tua lavabiancheria è un'amica: bastano poche, piccole attenzioni per ripagarti con tanta fedeltà e dedizione.
Curala con sollecitudine e laverà per te per anni e anni.

## 9. Problemi e soluzioni (p. 8 e 9)

Prima di chiamare il tecnico, guarda qui: moltissimi problemi possono avere una soluzione immediata. Se poi non riesci a risolvere chiama il numero dell'assistenza Indesit e in poco tempo qualsiasi guasto sarà riparato.

## 10. Caratteristiche tecniche (p. 9)

Qui trovi le caratteristiche tecniche della tua lavatrice: sigla del modello, specifiche elettriche ed idriche, dimensioni, capacità, velocità della centrifuga e conformità alle norme e alle direttive italiane ed europee.

## 11. Sicurezza per te e i bambini (p. 12)

Qui trovi consigli indispensabili per la sicurezza tua e di tutta la famiglia. Perché è la cosa più importante che c'è.

# Cosa va in lavatrice?

**Prima di lavare, puoi fare molto per lavare meglio. Suddividi i capi secondo tessuto e colori. Guarda le etichette e segui le indicazioni. Alterna capi piccoli e capi grandi.**

**Separare i capi per tipo di tessuto e colore, è importante per avere buoni risultati**

### Prima di lavare.

Suddividi la biancheria secondo il tipo di tessuto e la solidità dei colori: i tessuti robusti vanno separati da quelli delicati.
I colori chiari vanno separati da quelli scuri.
Vuota tutte le tasche (monetine, carta, denaro e piccoli oggetti) e controlla i bottoni. Ripara subito oppure togli i bottoni pericolanti perché potrebbero staccarsi durante il lavaggio.

### Le etichette ti dicono tutto.

Guarda sempre le etichette: ti dicono tutto sul capo di abbigliamento e su come lavare nel modo migliore.
A pagina 5 trovi tutti i segreti dei simboli riportati sulle etichette dei capi d'abbigliamento. Le loro indicazioni sono preziose per lavare meglio e far durare di più i capi.

### Dispositivo antisbilanciamento.

Questa lavabiancheria è dotata di uno speciale dispositivo di controllo elettronico per bilanciare bene il carico: prima della centrifuga, questo dispositivo garantisce che la biancheria si disponga nel modo più uniforme possibile nel cestello, compatibilmente con il tipo di biancheria e con la sua disposizione iniziale. È per questo che la macchina, anche al massimo dei giri, non vibra e non produce rumori.

# Avviare la lavabiancheria

**Appena installata, fai un ciclo di lavaggio impostando il programma "1" a 90 gradi.**

Avviare la lavabiancheria nel modo giusto è importante sia per la qualità del lavaggio, sia per prevenire problemi e aumentare la durata della lavatrice. Dopo aver caricato la biancheria, versato il detersivo e gli eventuali additivi controlla sempre che:

1. L'oblò sia ben chiuso.
2. La spina sia inserita nella presa.
3. Il rubinetto dell'acqua sia aperto.
4. La manopola **A** sia posizionata su uno dei simboli ● (Stop/Reset).

**Per i capi più delicati: chiudi biancheria intima, calze femminili e capi delicati in un sacchetto di tela per proteggerli**

### Scegliere il programma

Il programma si sceglie in base al tipo di indumenti da lavare. Per scegliere il programma, consulta la tabella a pagina 4. Ruota la manopola **A** finché il programma prescelto non coincide con l'indice posto nella parte superiore della manopola stessa, imposta la temperatura utilizzando la manopola **B**, verifica che la manopola **C** sia nella posizione che desideri, se necessario utilizza i pulsanti **E**, **F**, **G** ed **H** e quindi premi il pulsante di acceso/spento **I** (posizione **I**).

Ricordati infine che la "partenza programmata", se vuoi utilizzarla, va impostata prima del ciclo di lavaggio.

### Alla fine del lavaggio...

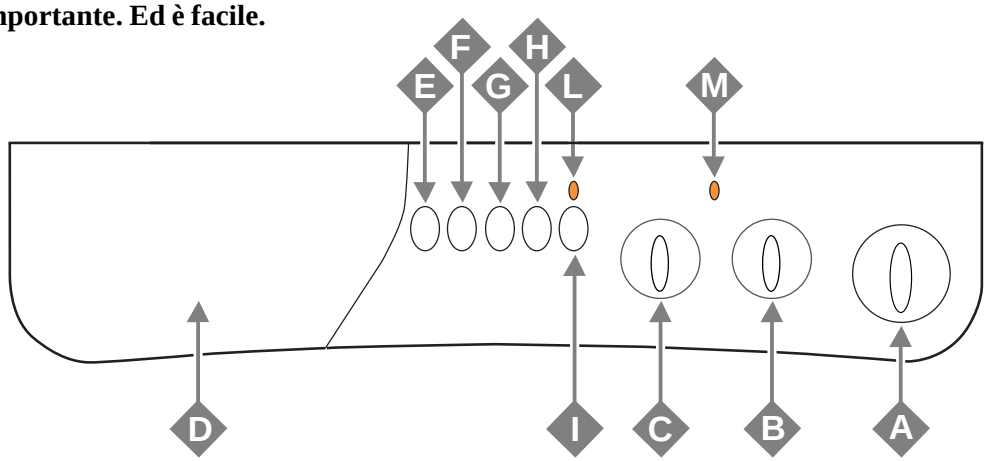
Attendi che la spia **M** sia spenta: ci vogliono circa tre minuti.
Poi spegni la lavabiancheria premendo il pulsante di acceso-spento **I** (posizione **O**). A questo punto puoi aprire con sicurezza l'oblò. Dopo aver tolto la biancheria appena lavata, lascia sempre l'oblò aperto o semiaperto in modo che l'umidità rimasta all'interno possa evaporare.
Chiudi sempre il rubinetto dell'acqua.
**Ricordati che in caso di mancanza di alimentazione o di spegnimento della lavabiancheria, il programma selezionato ripartirà dal punto in cui è stato interrotto.**

## Come eliminare le macchie più frequenti

**Inchiostro e biro** Tamponare con cotone imbevuto di alcol metilico o alcol a 90°.
**Catrame** Tamponare con burro fresco, passare della trementina a poi lavare immediatamente.
**Cera** Raschiare e poi passare con il ferro ben caldo fra due fogli di carta assorbente. Poi passare cotone con acquaragia o alcol metilico.
**Gomma americana** Passare il solvente dello smalto per unghie e poi uno straccio pulito.
**Muffa** Cotone e lino bianco vanno messi in una soluzione di 5 parti d'acqua, una di candeggina e un cucchiaio di aceto, poi lavare subito. Per gli altri tessuti bianchi acqua ossigenata a 10 volumi e poi lavare immediatamente.
**Rossetto** Tamponare con etere se il tessuto è lana o cotone. Per la seta usare la trielina.
**Smalto per unghie** Poggiare il tessuto dalla parte della macchia su un foglio di carta assorbente, bagnare con il solvente, spostando il capo man mano che il foglio si colora.
**Erba** Tamponare con il cotone imbevuto di alcol metilico.

# Qui comandi tu

**Scegliere i programmi giusti è importante. Ed è facile.**




**A**

**Manopola programmi e partenza programmata**

Serve per selezionare il programma di lavaggio.

**Ruotate questa manopola esclusivamente in senso orario.**

Per selezionare i programmi devi far coincidere l'indice posto sulla manopola con il simbolo/numero corrispondente al programma desiderato.

A questo punto premi il pulsante di acceso spento **I** (posizione **I**), la spia **L** inizia a lampeggiare. Dopo 5", l'impostazione viene accettata, la spia **L** smette di lampeggiare (rimanendo accesa) e inizia il ciclo di lavaggio.

Se vuoi interrompere il programma in corso o impostarne uno nuovo, seleziona uno dei simboli ● (Stop/Reset) e aspetta 5": quando l'annullamento è stato accettato, la spia **L** lampeggia, a questo punto puoi spegnere la macchina.

Puoi usare questa manopola per ritardare il funzionamento della lavatrice.

Seleziona una delle quattro posizioni di partenza programmata, premi il pulsante di acceso/spento **I** (posizione **I**) e attendi 5". A questo punto l'imposta-zione viene accettata (la spia **L** rimane accesa) e puoi selezionare il programma che desideri.

*La spia **L** effettua un lampeggio particolare (2" accesa e 4" spenta) per indicare che è stata impostata la partenza programmata. Durante questa fase è possibile aprire l'oblò e modificare il carico di biancheria.*

Dopo che il ciclo di lavaggio è stato impostato ed accettato dalla lavabiancheria, lo spostamento della manopola non ha più alcuna influenza (tranne che nella posizione ● Stop/Reset).

*Il cassetto dei detersivi con la vaschetta aggiuntiva per la candeggina è qui.*

**B**

**Manopola temperatura**

Serve per impostare la temperatura di lavaggio indicata nella tabella dei programmi (vedi pag.4). Ti permette inoltre, se vuoi, di ridurre la temperatura consigliata per il programma selezionato, sino al lavaggio a freddo (❄).

**C**

**Manopola centrifuga**

Serve per escludere la centrifuga (selezionando il simbolo ⊠) e per ridurre la velocità di centrifuga del programma selezionato. Le velocità massime previste per i 4 tipi di tessuto sono:

| ***Tessuto*** | ***Velocità*** |
|---|---|
| *Cotone* | *1200 giri al minuto* |
| *Sintetici* | *800 giri al minuto* |
| *Lana* | *600 giri al minuto* |
| *Seta* | *no* |

In ogni caso, la macchina compie una distribuzione del carico a bassa velocità.

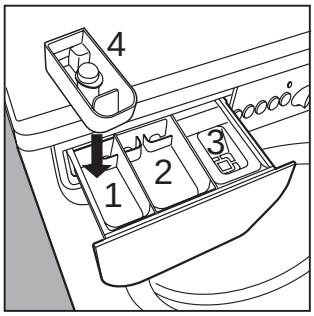
**D**

**Cassetto detersivi**

È diviso in tre scomparti:

1. Detersivo per il prelavaggio;
2. Detersivo per il lavaggio;
3. Ammorbidenti.

La lavabiancheria è provvista inoltre della vaschetta aggiuntiva **4** (in dotazione) per la candeggina, da inserire nello scomparto **1**.




**E**

**Stira facile**

Questa funzione consente di ottenere un bucato non spiegazzato, quindi più **facile da stirare**.

La puoi utilizzare con i programmi **3-4** (Cotone), **5-6** (Sintetici) e **8- 9** (Delicati).

Premendo questo pulsante nei programmi **5-6-8-9** il ciclo di lavaggio si fermerà sul simbolo 🛁, puoi completarlo premendo di nuovo il pulsante **E**.

***Nota:*** *Questa funzione non deve essere utilizzata con il pulsante **H** (antimacchia) premuto.*

**F**

**Extra economy**

Questo pulsante riduce il consumo di acqua nei risciacqui. Consigliamo di utilizzarlo esclusivamente quando la lavabian-cheria non è a pieno carico, riducendo opportunamente la quantità di detersivo.

**G**

**Lavaggio rapido**

Questo pulsante riduce la durata del programma di lavaggio di circa il 30%. Non può essere utilizzato con i programmi speciali (vedi pag. 4) e quelli per lana e seta.

**H**

**Antimacchia (vedi pag. 7)**

Con questo comando la lavabiancheria effettua un lavaggio più intenso che ottimizza l'efficacia degli additivi liquidi, permettendo di eliminare le macchie più resistenti. Quando schiacci il pulsante antimacchia non puoi effettuare il prelavaggio e la funzione **Stira facile** (pulsante **E**).

**I**

**Acceso-spento**

Quando il pulsante **I** è premuto, la lavabiancheria è accesa, quando non è premuto è spenta.

**Lo spegnimento della macchina non annulla il programma selezionato.**

**L**

**Spia acceso-spento**

La spia **L** lampeggia quando la macchina è accesa e attende l'impostazione di un programma. La luce fissa indica l'accettazione del programma impostato.

**M**

**Spia oblò bloccato**

La spia accesa indica che l'oblò è bloccato per impedire aperture accidentali. Per evitare danni è necessario attendere che la spia sia spenta prima di aprire l'oblò. L'attesa è di tre minuti circa.

Cosa vuoi lavare, oggi?

# I programmi per tutte le stagioni

| Natura dei tessuti e dello sporco | Manopola program. | Manopola temperat. | Detersivo lavaggio | Ammorb. | Candeggina e Tasto Antimacchia | Durata del ciclo (minuti) | Descrizione del ciclo di lavaggio |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **COTONE** | | | | | | | |
| Bianchi eccezionalmente sporchi (lenzuola, tovaglie, ecc.) | **1** | **90°C** | ◆ | ◆ | | **165** | Prelavaggio, lavaggio a 90°C, risciacqui, centrifughe intermedie e finale |
| Bianchi eccezionalmente sporchi (lenzuola, tovaglie, ecc.) | **2** | **90°C** | ◆ | ◆ | Delicata/ Tradiz. | **145** | Lavaggio a 90°C, risciacqui, centrifughe intermedie e finale |
| Bianchi e colorati resistenti molto sporchi | **3** | **60°C** | ◆ | ◆ | Delicata/ Tradiz. | **130** | Lavaggio a 60°C, risciacqui, centrifughe intermedie e finale |
| Bianchi poco sporchi e colori delicati (camice, maglie, ecc.) | **4** | **40°C** | ◆ | ◆ | Delicata/ Tradiz. | **95** | Lavaggio a 40°C, risciacqui, centrifughe intermedie e finale |
| Risciacqui/Candeggina | | | | ◆ | Delicata/ Tradiz. | | Risciacqui, centrifughe intermedie e finale |
| Centrifuga | | | | | | | Scarico e centrifuga finale |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompe/Annulla il programma selezionato |
| **SINTETICI** | | | | | | | |
| Sintetici con colori resistenti molto sporchi (biancheria per neonati, ecc.) | **5** | **60°C** | ◆ | ◆ | Delicata | **100** | Lavaggio a 60°C, risciacqui, antipiega o centrifuga delicata |
| Sintetici con colori delicati (biancheria di tutti i tipi leggermente sporca) | **6** | **40°C** | ◆ | ◆ | Delicata | **70** | Lavaggio a 40°C, risciacqui, antipiega o centrifuga delicata |
| Sintetici con colori delicati (biancheria di tutti i tipi leggermente sporca**)** | **7** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **30** | Lavaggio a 30°C, risciacqui e centrifuga delicata |
| Risciacqui/Candeggina | | | | ◆ | Delicata | | Risciacqui, antipiega o centrifuga delicata |
| Ammorbidente | | | | ◆ | | | Risciacqui con prelievo dell'ammorbidente, antipiega o centrifuga delicata |
| Centrifuga | | | | | | | Scarico e centrifuga delicata |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompe/Annulla il programma selezionato |
| **DELICATI** | | | | | | | |
| Lana | **8** | **40°C** | ◆ | ◆ | | **60** | Lavaggio a 40°C, risciacqui e centrifuga delicata |
| Capi e tessuti particolarmente delicati (tende, seta, viscosa, ecc.) | **9** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **50** | Lavaggio a 30°C, risciacqui, antipiega o scarico |
| Risciacqui | | | | ◆ | | | Risciacqui, antipiega o scarico |
| Centrifuga | | | | | | | Scarico e centrifuga delicata |
| Scarico | | | | | | | Scarico |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompe/Annulla il programma selezionato |
| **PARTENZA PROGRAMMATA** | | | | | | | |
| 12 - 9 - 3 - 1 | | | | | | | Ritarda la partenza di 12 - 9 - 3 - 1 ore |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompe/Annulla il programma selezionato |

**Importante: per annullare il programma di lavaggio appena impostato, seleziona uno dei simboli ● (Stop/Reset) e attendi almeno 5".**

*I dati riportati nella tabella hanno valore indicativo, possono variare a seconda della quantità e del tipo di biancheria, della temperatura dell'acqua di rete e della temperatura dell'ambiente.*

## Programma Speciale

**Lavaggio quotidiano** La tua lavabiancheria ha un programma studiato per lavare indumenti leggermente sporchi in poco tempo. Impostando il programma **7** alla temperatura di **30°C** è possibile lavare insieme tessuti di diversa natura (esclusi lana e seta), con un carico massimo di **3** kg. Questo programma permette di risparmiare tempo ed energia, perché dura solo **30** minuti circa. ***Ti consigliamo l'uso di detersivo liquido.***

# Capire le etichette

**Impara questi simboli e laverai meglio, i tuoi capi dureranno di più e la tua lavabiancheria ricambierà la tua attenzione lavando meglio.**

In tutta Europa ogni etichetta contiene un messaggio, affidato a piccoli ma importanti simboli. Imparare a comprenderli è importante per lavare meglio e trattare i propri capi di vestiario nel modo giusto.

Si dividono in cinque categorie, rappresentate da forme diverse: lavaggio, candeggio △, stiratura, pulitura a secco ○ e infine asciugatura □.

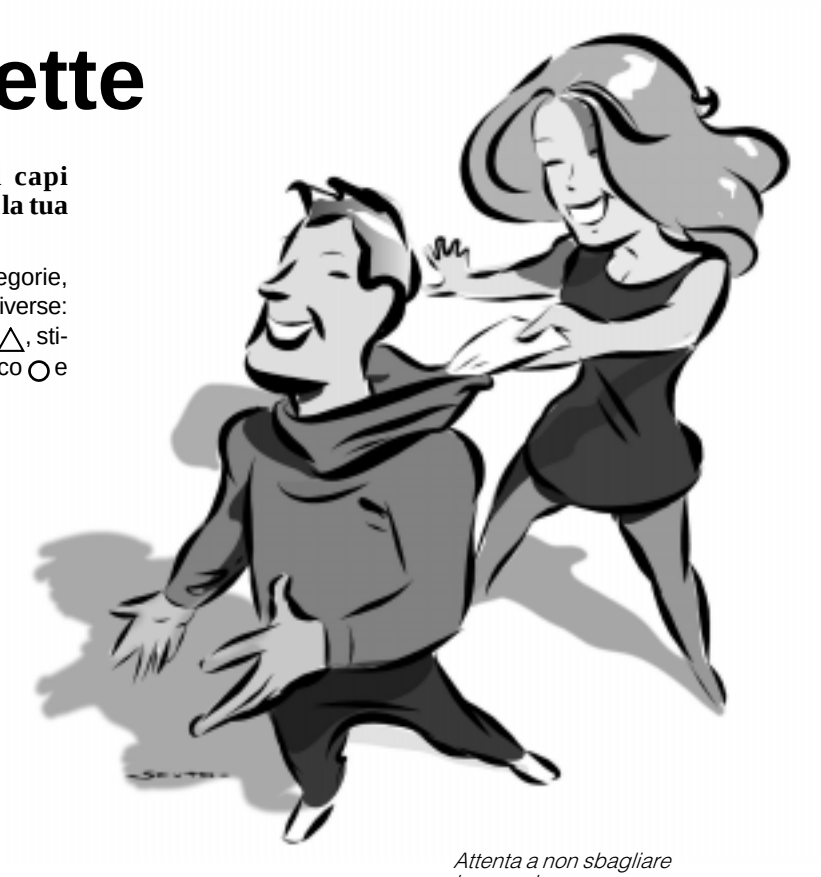
**Consigli Utili**

Rivolta le camicie per lavarle meglio e farle durare di più.

Togli sempre gli oggetti dalle tasche.

Guarda le etichette: ti danno indicazioni utili e preziose.

Nel cestello, alterna capi grandi con capi piccoli.



*Attenta a non sbagliare temperatura....*

**Consulta e impara i simboli di questa tabella: ti aiuteranno a lavare meglio, trattare meglio i tuoi capi, far rendere di più la tua lavabiancheria.**

| Lavaggio | | Candeggio | Stiratura | Pulitura a secco | Asciugatura | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *Azione forte* | *Azione delicata* | | | | *Temp. alta* | *Temp. moderata* |
| 95 Lavaggio a 95°C | 95 | Cl Si può candeggiare in acqua fredda | Stiratura forte max 200°C | A Pulitura a secco con tutti i solventi | Asciugabile in macchine asciuga-biancheria | |
| 60 Lavaggio a 60°C | 60 | Non candeggiare | Stiratura media max 150°C | P Pulitura a secco con percloro, benzina avio, alcool puro, R111 e R113 | Non asciugabile in macchine asciuga-biancheria | |
| 40 Lavaggio a 40°C | 40 | | Stiratura max 110°C | F Pulitura a secco con benzina avio, alcool puro e R113 | Asciugare disteso | |
| 30 Lavaggio a 30°C | 30 | | Non stirare | Non pulire a secco | Asciugare appeso un capo non centrifugato | |
| Lavaggio delicato a mano | | | | | Asciugare su appendiabiti | |
| Non lavare in acqua | | | | | | |

# Consigli utili per non sbagliare

**Non lavare mai in lavatrice...** biancheria non orlata, sfilacciata o stracciata. Se è necessario lavarla, chiuderla in un sacchetto. Biancheria con colori forti insieme a quella bianca.

**Attenti al peso!**
Per ottenere i migliori risultati, non superare i pesi indicati, riferiti al carico massimo di biancheria asciutta:

- *Tessuti resistenti: massimo 5 kg*
- *Tessuti sintetici: massimo 2,5 kg*
- *Tessuti delicati: massimo 2 kg*
- *Pura lana vergine: massimo 1 kg*

**Ma quanto pesi?**
1 lenzuolo 400-500 gr.
1 federa 150-200 gr.
1 tovaglia 400-500 gr.
1 accappatoio 900-1.200 gr.
1 asciugamano 150-250 gr.

**Le T-shirt colorate**, quelle stampate e le camicie durano di più se lavate alla rovescia.
Le T-shirt e le felpe stampate vanno sempre stirate alla rovescia.

**Allarme salopette.**
Le diffusissime tute tipo "salopette" hanno delle bretelle con ganci che possono danneggiare il cestello o gli altri capi durante il lavaggio. Se infili i ganci nella tasca della pettorina e li fissi con spille da balia elimini ogni pericolo.

**Vacanze: staccare la spina.**
Quando vai in vacanza, è consigliabile staccare la spina, chiudere il rubinetto di ingresso dell'acqua e lasciare aperto o socchiuso l'oblò. Così facendo, il cestello e la guarnizione resteranno ben asciutte e all'interno non si formeranno odori sgradevoli.

**CICLO LANA**

Per ottenere i migliori risultati utilizza un detersivo specifico, facendo attenzione a non superare **1kg** di carico.

# Come lavare quasi tutto

**Le tende.**
Tendono a spiegazzarsi moltissimo. Per limitare questo effetto ecco un consiglio: piegale bene e sistemale dentro una federa o un sacchetto a rete. Lavale da sole e in modo che il peso complessivo non superi il mezzo carico. Ricordati di utilizzare il programma specifico **9** che prevede in automatico l'esclusione della centrifuga.

**Piumini e giacche a vento.**
Anche i piumini e le giacche a vento, se l'imbottitura è d'oca o di anatra, possono essere lavate in lavatrice. L'importante è non fare un carico di 5 kg. ma al massimo di 2-3 kg. ripetendo il risciacquo una o due volte utilizzando la centrifuga delicata.

**Scarpe da tennis.**
Le scarpe da tennis devono essere prima pulite dal fango e si possono lavare anche insieme ai jeans e ai capi più resistenti. Non lavarle insieme a capi bianchi.

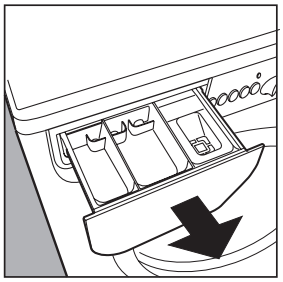
Importante per lavare meglio

# Il segreto del cassetto dei detersivi

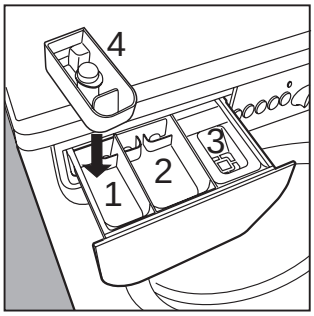
**Il primo segreto è il più facile: il cassetto dei detersivi si apre ruotandolo verso l'esterno.**

Devi versare i detersivi e l'eventuale additivo seguendo le dosi indicate dai fabbricanti: in genere trovi tutte le informazioni sulla confezione. Le dosi variano in funzione del carico di biancheria, della durezza dell'acqua e del grado di sporco.
Con l'esperienza, imparerai a dosare le quantità in modo quasi automatico: diventeranno il tuo segreto.
Prima di versare il detersivo per il prelavaggio nello scomparto **1** verifica che non sia inserita la vaschetta aggiuntiva **4** riservata al candeggio.
Quando versi l'ammorbidente nello scomparto **3** evita che questi fuoriescano dalla griglia.
La lavabiancheria è in grado di prelevare automaticamente l'ammorbidente ad ogni programma di lavaggio.

Il detersivo liquido va versato nello scomparto **2** e solo pochi istanti prima dell'avvio della macchina.
Ricorda che il detersivo liquido è particolarmente adatto per lavaggi con temperature fino a 60 gradi e per i programmi di lavaggio che non prevedano la fase di prelavaggio.
Sono in vendita detersivi liquidi o in polvere con contenitori speciali che vanno messi direttamente dentro il cestello, secondo le istruzioni scritte sulla confezione.
Non usare mai detersivi per il lavaggio a mano, perché formano troppa schiuma, potenzialmente dannosa per la lavatrice.
Fanno eccezione i detersivi specificamente studiati per il lavaggio a mano e per quello in lavatrice.
Un ultimo segreto: quando lavi con acqua fredda, riduci sempre la quantità di detersivo: nell'acqua fredda si scioglie meno che nell'acqua calda, e quindi andrebbe in parte sprecato.



Il cassetto dei detersivi è estraibile e per lavarlo basta sfilarlo, tirandolo verso l'esterno come indica la figura e lasciarlo per un po' di tempo sotto l'acqua corrente.




Nello scomparto **1**:
Detersivo per prelavaggio (polvere)

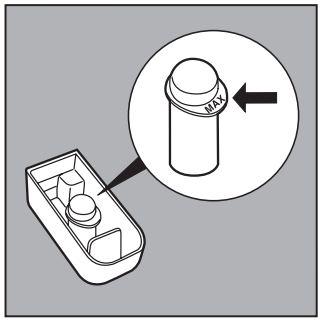
Nello scomparto **2**:
Detersivo per lavaggio
(polvere o liquido)

Nello scomparto **3**:
Additivi (ammorbidenti,
profumi, ecc.)

Nello scomparto **4**:
Candeggina e candeggina delicata.

## Ciclo candeggio e pulsante antimacchia

Qualora sia necessario candeggiare, devi inserire la vaschetta aggiuntiva **4** (in dotazione) nello scomparto **1** del cassetto dei detersivi.
Quando versi la candeggina, fai attenzione a non superare il livello **"max"** indicato sul perno centrale (vedi figura).
L'utilizzo della vaschetta aggiuntiva per la candeggina esclude la possibilità di effettuare il prelavaggio. **La candeggina tradizionale va utilizzata esclusivamente per i tessuti resistenti bianchi, mentre quella delicata va utilizzata per i tessuti colorati e sintetici.**




Non puoi effettuare il candeggio con il programma "Seta" e con i "programmi speciali" (vedi pag. 4).
Usa il pulsante antimacchia ogni volta che vuoi fare il candeggio.
Nel caso tu lo voglia fare **separatamente** devi versare la candeggina nella vaschetta aggiuntiva **4**, premere il pulsante **H** (antimacchia), accendere la macchina, quindi selezionare uno dei simboli secondo il tipo di tessuto.
Quando candeggi **durante il normale ciclo di lavaggio**, versa il detersivo e gli additivi negli appositi scomparti, premi il pulsante **H** (anti macchia), imposta il programma che desideri e accendi la lavabiancheria.

## Risparmio ben gestito

**Una guida per un uso economico ed ecologico degli elettrodomestici**

**MASSIMO CARICO**
Il modo migliore per non sprecare energia, acqua, detersivo e tempo è quello di utilizzare la lavatrice con il massimo carico consigliato.
Un pieno carico al posto di due mezzi carichi permette di RISPARMIARE fino al 50% di energia.

**IL PRELAVAGGIO È PROPRIO NECESSARIO?**
Solamente per biancheria davvero sporca.
Programmare un lavaggio SENZA prelavaggio per biancheria poco sporca o mediamente sporca permette di RISPARMIARE detersivo, tempo, acqua e tra il 5 e il 15% di energia.

**IL LAVAGGIO CON ACQUA CALDA È DAVVERO NECESSARIO?**
Trattare le macchie con uno smacchiatore o immergere le macchie asciutte in acqua prima del lavaggio permette di ridurre la necessità di programmare un lavaggio con acqua calda.
Utilizzare un programma di lavaggio a 60° per RISPARMIARE fino al 50% di energia.

**PRIMA DI UTILIZZARE UN PROGRAMMA DI ASCIUGATURA ...**
Selezionare un'alta velocità di centrifuga se il bucato deve essere asciugato in un asciugatore. Un ridotto contenuto di acqua nel bucato consente di RISPARMIARE tempo ed energia nel programma di asciugatura.

Problemi e soluzioni

# Prima di telefonare, leggi qui

**Può accadere che la lavabiancheria non funzioni. In molti casi si tratta di problemi facilmente risolvibili senza dover chiamare il tecnico. Prima di telefonare all'assistenza, controlla sempre questi punti.**

### La Lavabiancheria non parte.

- **La spina è ben inserita nella presa?** Facendo le pulizie potrebbe essersi mossa.
- **C'è corrente in casa?** Potrebbe essere scattato il salvavita, magari perché ci sono troppi elettrodomestici accesi. Oppure c'è un black-out generale nella tua zona.
- **L'oblò è ben chiuso?** Per motivi di sicurezza, la lavatrice non può funzionare se l'oblò è aperto oppure è chiuso male.
- **Il pulsante di Acceso/Spento è premuto?** Se si, è stata impostata una partenza programmata.
- **La manopola per la partenza programmata, nei modelli dov'è prevista, è nella posizione corretta?**
- **Il rubinetto dell'acqua è aperto?** Per motivi di sicurezza, se la lavatrice non carica acqua non può partire con il lavaggio.

## Ma dov'è finita tutta l'acqua?

**Semplice: con la nuova tecnologia Indesit, ne basta meno della metà, per lavare bene il doppio! È per questo che non vedi l'acqua nell'oblò: perché è poca, pochissima, per rispettare l'ambiente ma senza rinunciare al massimo pulito. E in più, risparmi anche energia elettrica.**

## GIUSTO SBAGLIATO

| GIUSTO | SBAGLIATO |
|---|---|
| **Chiudere il rubinetto dopo ogni lavaggio. Limita l'usura dell'impianto idraulico della lavabiancheria ed elimina il pericolo di perdite quando in casa non c'è nessuno.** | **Lasciare attaccata la spina mentre pulisci la lavabiancheria. Anche durante i lavori di manutenzione, la spina va sempre staccata.** |
| **Lasciare sempre socchiuso l'oblò. In questo modo non si creano cattivi odori.** | **Usare solventi e abrasivi aggressivi. Mai usare prodotti solventi o abrasivi per pulire l'esterno e le parti in gomma della lavabiancheria.** |
| **Pulire delicatamente l'esterno. Per pulire l'esterno e le parti in gomma della lavabiancheria, usa sempre un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone.** | **Trascurare il cassetto dei detersivi. È estraibile e per lavarlo basta lasciarlo un po' di tempo sotto l'acqua corrente.** |
| | **Andare in vacanza senza pensare a lei. Prima di andare in vacanza, controlla sempre che la spina sia staccata e il rubinetto dell'acqua sia chiuso.** |

### La lavabiancheria non carica acqua.

- **Il tubo è ben collegato al rubinetto ?**
- **Manca l'acqua?** Potrebbero essere in corso dei lavori nel condominio o nella via.
- **C'è sufficiente pressione?** Potrebbe esserci un guasto all'autoclave.
- **Il filtro del rubinetto è pulito?** Se l'acqua è molto calcarea, oppure se recentemente sono stati fatti lavori all'acquedotto, il filtro del rubinetto potrebbe essere ostruito da frammenti e detriti.
- **Il tubo di gomma è piegato?** Il percorso del tubo di gomma che porta l'acqua alla lavatrice deve essere il più rettilineo possibile. Controlla che non sia schiacciato o piegato.

### La manopola dei programmi ruota di continuo?

- **Aspetta alcuni minuti affinché la pompa di scarico vuoti la vasca,** spegni la lavabiancheria, seleziona uno dei simboli stop/reset ●, quindi riaccendila. Se la manopola continua a girare, chiama l'assistenza perché sta segnalando un'anomalia.

### La lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo.

- **Il tubo è posto troppo in basso?** Deve essere installato ad un'altezza variabile fra 60 e 100 cm.
- **La bocca del tubo è immersa nell'acqua?**
- **Lo scarico a muro ha lo sfiato d'aria?** Se dopo queste verifiche il problema non si risolve, chiudi il rubinetto dell'acqua, spegni la lavabiancheria e chiama l'assistenza. Se abiti a un piano alto, potrebbero essersi innescati fenomeni di sifonaggio. Per risolverli occorre installare una valvola apposita.

### La lavabiancheria non scarica o non centrifuga.

- **Il programma scelto prevede lo scarico dell'acqua?** Con alcuni programmi di lavaggio occorre azionare lo scarico manualmente.
- **La funzione "Stira facile" - nelle lavabiancheria dove è prevista - è attiva?** Questa funzione richiede di azionare lo scarico manualmente.
- **La pompa di scarico è intasata?** Per ispezionarla, chiudere il rubinetto, staccare la spina e seguire le istruzioni a pagina 11, oppure chiamare l'assistenza tecnica.

**Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati e rifiuta sempre l'installazione di pezzi di ricambio non originali.**

- **Il tubo di scarico è piegato?** Il percorso del tubo di scarico deve essere il più rettilineo possibile. Controlla che non sia schiacciato o piegato.
- **La conduttura dell'impianto di scarico è ostruita?** L'eventuale prolunga del tubo di scarico è irregolare e impedisce il passaggio dell'acqua?

### La lavabiancheria vibra molto durante la fase di centrifuga.

- **Il gruppo oscillante interno, al momento dell'installazione, è stato sbloccato correttamente?** Vedi la pagina successiva dedicata all'installazione.
- **La lavabiancheria è ben livellata?** Il livellamento dell'apparecchio va controllato periodicamente. Col tempo la lavatrice potrebbe essersi spostata in modo impercettibile. Agire sui piedini controllando con una livella.
- **È stretta tra mobili e muro?** Se non è un modello da incasso, durante il ciclo di centrifugazione la lavatrice ha bisogno di oscillare un po'. È opportuno che intorno ad essa ci siano alcuni cm liberi.

### La lavabiancheria perde acqua.

- **La ghiera del tubo di carico è ben avvitata?** Chiudi il rubinetto, stacca la spina e prova a stringerla senza forzare.
- **Il cassetto dei detersivi è intasato?** Prova ad estrarlo e lavarlo sotto l'acqua corrente.
- **Il tubo di scarico non è ben fissato?** Chiudi il rubinetto, stacca la spina e prova a fissarlo meglio.

### Si forma troppa schiuma.

- **Il detersivo è adatto per l'uso in lavatrice?** Verifica che contenga la definizione "per lavatrice" oppure "a mano e in lavatrice", o simile.
- **La quantità è quella giusta?** Un eccesso di detersivo, oltre a produrre troppa schiuma, non lava in modo più efficace e contribuisce a produrre incrostazioni nelle parti interne della lavatrice.

Se, nonostante tutti i controlli, la lavabiancheria non funziona e l'inconveniente rilevato continua a manifestarsi, chiama il Centro Assistenza autorizzato più vicino, comunicando queste informazioni:
- il tipo di guasto
- la sigla (Mod. ....)
- il numero di serie (S/N ....)

Trovi queste informazioni sulla targhetta applicata nella parte posteriore della lavabiancheria.

# Caratteristiche tecniche

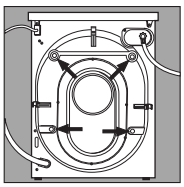
| | |
|---|---|
| **Modello** | W 125 TX |
| **Dimensioni** | larghezza cm 59,5<br>altezza cm 85<br>profondità cm 53,5 |
| **Capacità** | da 1 a 5 kg |
| **Collegamenti elettrici** | tensione a 220/230 Volt 50 Hz<br>potenza massima assorbita 1850 W |
| **Collegamenti idrici** | pressione massima 1 MPa (10 bar)<br>pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar)<br>capacità della cesto 46 litri |
| **Velocità di centrifuga** | sino a 1200 giri al minuto |
| **Programmi di controllo secondo la norma IEC456** | programma 3; temperatura 60°C; pulsante Extra economy premuto; effettuato con 5 kg di carico. |
| CE | Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie:<br>- 73/23/CEE del 19/02/73 (Bassa Tensione) e successive modificazioni<br>- 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni |

Installazione e trasloco

# Quando arriva la lavabiancheria

**Che sia nuova oppure appena trasferita da una casa all'altra, l'installazione è un momento importantissimo per il buon funzionamento della lavabiancheria.**

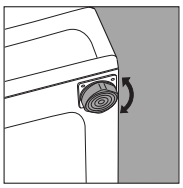
Dopo aver tolto l'imballaggio assicurati dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio, chiama subito un tecnico qualificato. **L'interno della lavabiancheria viene bloccato, per il trasporto, da quattro viti sullo schienale.**



Prima di mettere in funzione la lavatrice, **rimuovi le viti**, togli il gommino con il relativo distanziale (conserva tutti i pezzi) e chiudi i fori con i tappi di plastica forniti in dotazione.
**Importante:** Chiudi con il tappo (in dotazione), i 3 fori nei quali era alloggiata la spina, situati nella parte posteriore in basso a destra della lavabiancheria.

**Livellamento**

Per il buon funzionamento della lavatrice è importante che questa sia bene in piano. Per effettuare il livellamento basta agire sui piedini anteriori; l'angolo di inclinazione, misurato sul piano di lavoro, non deve superare i 2°. In caso di moquette, assicurarsi che non venga ostruita la ventilazione nell'area di appoggio.

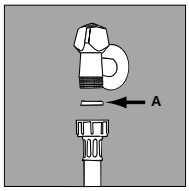


*I piedini anteriori sono regolabili.*

**Conserva le viti di bloccaggio e i distanziali. In caso di trasloco ti saranno utili per bloccare nuovamente le parti interne della lavabiancheria che sarà così protetta dagli urti durante il trasporto.**

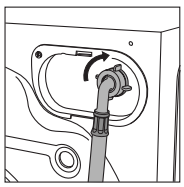
**Collegamento alla presa d'acqua**

La pressione idrica deve essere compresa tra i valori indicati nella targhetta posta sul retro. Allacciare il tubo di carico a una presa d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas interponendo la guarnizione in gomma.




*La guarnizione in gomma.*

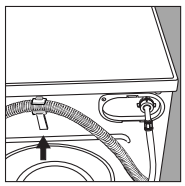
Se la tubazione dell'acqua è nuova o è rimasta inattiva, prima di allacciare far scorrere l'acqua finché non è limpida e priva di impurità. Collegare il tubo alla macchina, in corrispondenza dell'apposita presa d'acqua in alto a destra.



*Presa d'acqua in alto a destra.*

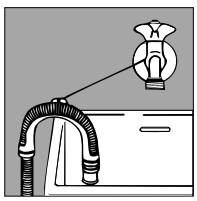
**Collegamento del tubo di scarico**

Sul retro della macchina ci sono due agganci (destro o sinistro) ai quali fissare il tubo di scarico. Inserire l'altra estremità in una conduttura oppure appoggiarlo al lavandino o alla vasca evitando strozzature e curvature eccessive. È importante che termini ad un'altezza tra 60 e 100 cm. Nel caso in cui sia indispensabile fissare l'estremità del tubo a una altezza dal pavimento inferiore ai 60 cm è necessario che il tubo venga fissato nell'apposito gancio posto sulla parte alta dello schienale.



*Il gancio da utilizzare se il tubo di scarico termina a meno di 60 cm di altezza.*

Se il tubo scarica nella vasca o nel lavabo, applicare la guida in plastica e legare al rubinetto.



*La guida per lo scarico in vasche e lavabi.*

Non deve mai rimanere immerso nell'acqua.
Sono sconsigliati tubi di prolunga. Nel caso sia assolutamente indispensabile, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non deve superare i 150 cm. In caso di scarico a muro, far verificare la sua efficienza da un tecnico abilitato. Se l'abitazione si trova negli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio per cui la lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo.
Per eliminare questo inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole antisifonaggio.

**Collegamento elettrico**

Prima di collegare la macchina alla presa elettrica accertarsi che:

1) la presa elettrica sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina indicato nella targhetta caratteristiche e che sia a norma di legge;
2) la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella targhetta caratteristiche;
3) la presa sia compatibile con la spina della macchina. In caso contrario non utilizzare adattatori ma procedere invece alla sostituzione della presa o della spina;
4) gli impianti elettrici domestici devono essere dotati di "messa a terra".

**Attenzione!**
**L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.**

**Sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi e gli altri elementi dell'imballo non sono giochi per bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.**

# Trattala bene e sarà sempre amica tua

**La tua lavabiancheria è un'affidabile compagna di vita e di lavoro. Tenerla in forma è importante. Anche per te.**

La tua lavabiancheria è progettata per durare molti anni senza problemi. Qualche semplice accorgimento aiuta a tenerla in forma e farla durare ancora di più.
Prima di tutto, devi chiudere sempre il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio: la continua pressione dell'acqua può usurare alcuni componenti.
Inoltre, così facendo, elimini il pericolo di perdite quando in casa non c'è nessuno.
Se l'acqua della tua zona è troppo dura, usa un prodotto anticalcare (l'acqua è dura se lascia facilmente tracce biancastre intorno ai rubinetti oppure intorno agli scarichi, specialmente della vasca da bagno. Per avere informazioni più precise sul tipo di acqua del tuo impianto, puoi rivolgerti all'Acquedotto locale oppure a un idraulico di zona).
Occorre vuotare sempre le tasche, togliendo anche spille, distintivi e qualsiasi oggetto duro.
L'esterno della lavabiancheria va lavato con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone.

**È importante lavare periodicamente il cassetto estraibile dei detersivi. Per prevenire incrostazioni basta tenerlo qualche tempo sotto il rubinetto dell'acqua corrente.**

### Mai esagerare con le dosi.

Il normale detersivo contiene già prodotti anticalcare. Solo se l'acqua è particolarmente dura, cioè molto ricca di calcio, ti consigliamo di utilizzare ad ogni lavaggio un prodotto specifico.
Saltuariamente può essere utile un ciclo di lavaggio con una dose di prodotto anti-calcare, senza detersivo e senza biancheria.
Non utilizzare nessun detersivo o additivo in dosi troppo abbondanti perché potrebbero causare un'eccessiva produzione di schiuma, con produzione di incrostazioni e possibili danni ai componenti della tua lavabiancheria.

*Vuota sempre le tasche: i piccoli oggetti possono danneggiare la tua lavabiancheria.*

## Quando serve, un'ispezione alla pompa e al tubo di gomma.

**La lavabiancheria è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di operazioni di pulizia e manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti cadano accidentalmente nella pompa: monete, fermagli, bottoni pericolanti e altre piccole cose. Per evitare danni, vengono fermati in una precamera accessibile, posta nella parte inferiore della pompa.**

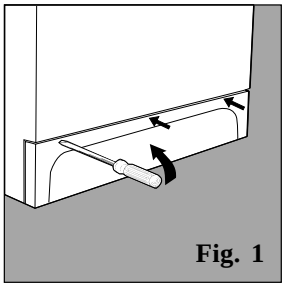


**Fig. 1**

Per accedere a questa precamera è sufficiente rimuovere il pannello di copertura posto nella parte inferiore della lavabiancheria con l'ausilio di un giravite (figura 1); togliere quindi il coperchio ruotandolo in senso antiorario (figura 2) e ispezionare accuratamente l'interno.

**Il tubo di gomma**
Controlla il tubo di gomma almeno una volta all'anno. Va sostituito subito se presenta screpolature e fessure poichè durante i lavaggi deve sopportare forti pressioni che potrebbero provocare improvvise spaccature.

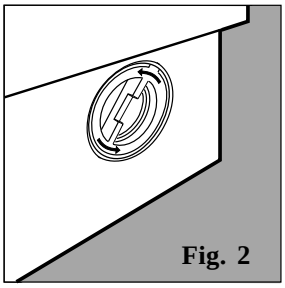


**Fig. 2**

**Attenzione:** assicurati che il ciclo di lavaggio sia terminato e stacca la spina prima di togliere il coperchio e prima di qualsiasi operazione di manutenzione. E' normale che dopo aver tolto il coperchio fuoriesca una piccola quantità di acqua. Nel rimontare il pannello di copertura, assicurati di inserire i ganci posti nella parte inferiore nelle apposite asole prima di spingerlo contro la macchina.

È sempre più importante

# La sicurezza per te e i tuoi bambini

**La tua lavabiancheria è costruita secondo le più severe norme internazionali di sicurezza. Per tutelare te e tutta la tua famiglia**

Leggi attentamente queste avvertenze e tutte le informazioni contenute in questo libretto: è importante perché, oltre a numerose notizie utili, forniscono importanti informazioni su sicurezza, uso e manutenzione.

1. **La lavabiancheria non va installata all'aperto,** nemmeno se lo spazio è riparato da una tettoia, perché è molto pericoloso lasciarla esposta alla pioggia e ai temporali.
2. **Deve essere usata soltanto da adulti** ed esclusivamente per lavare la biancheria secondo le istruzioni scritte in questo manuale.
3. Se dev'essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché **la macchina è molto pesante**.
4. Prima di introdurre la biancheria **controlla che il cestello sia vuoto**.
5. **Non toccare la macchina a piedi nudi** oppure **con le mani o i piedi bagnati o umidi.**
6. **Non usare prolunghe e multiple**, pericolose soprattutto in ambienti umidi. Il cavo di alimentazione non deve subire piegature o compressioni pericolose.
7. **Non aprire il cassetto dei detersivi mentre la macchina è in funzione; non usare detersivo per il lavaggio a mano** poiché la sua schiuma abbondante potrebbe danneggiare le parti interne.
8. **Non tirare mai il cavo** né la lavabiancheria per staccare la spina dalla presa a muro: è molto pericoloso.
9. Durante il funzionamento della lavabiancheria **non toccare l'acqua di scarico** perché può raggiungere temperature elevate. **L'oblò, durante il lavaggio tende a scaldarsi;** tieni lontani i bambini. **Non forzare mai l'oblò** perché questo potrebbe danneggiare il meccanismo di sicurezza posto sull'apertura che ha il compito di proteggere da aperture accidentali.
10. **In caso di guasto, chiudi prima di tutto il rubinetto dell'acqua e stacca la spina dalla presa a muro;** in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare di ripararla.

**Voglio solo un tecnico specializzato e autorizzato con ricambi originali garantiti Indesit!**

## Come cambiare il cavo di alimentazione

**Il cavo di alimentazione è speciale e può essere acquistato esclusivamente presso i Centri di Assistenza Tecnica autorizzati.**

Per sostituirlo occorre fare così:
**1.** Assicurati che la lavabiancheria sia spenta e la presa sia scollegata.
**2.** Togli il top di copertura svitando le due viti **I**, e poi tiralo verso di te [fig 3].
**3.** Scollega i cavetti dal filtro antidisturbo **F** [fig. 4] facendo attenzione alla loro posizione (cavetto **Blu=N**; cavetto **Marrone=L**) lasciando per ultimo il cavetto di terra ⏚.
*Nota:* le lettere **L**, **N** e il simbolo ⏚ sono riportati sul filtro antidisturbo.
**4.** Allontana leggermente la parte superiore del passacavo dallo schienale, tira il cavo di alimentazione verso l'alto e quindi estrailo [fig. 5].

**Per collegare il nuovo cavo agisci in senso inverso.**
Per rimontare il top di copertura appoggialo sulla lavabiancheria [fig. 6] e fallo scorrere in avanti finché i ganci posti nella parte anteriore non vanno a inserirsi nelle apposite asole ricavate sul cruscotto, quindi riavvita le viti.

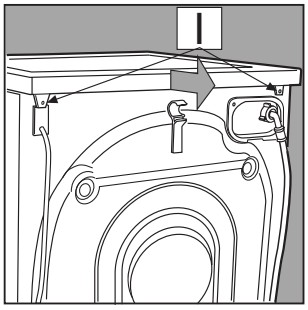



**Fig. 3**

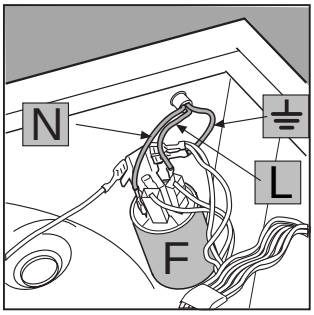



**Fig. 4**

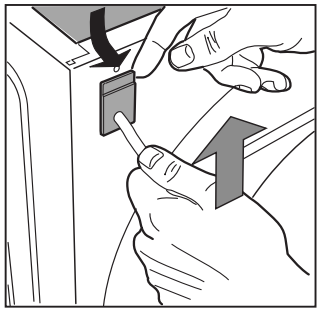


**Fig. 5**

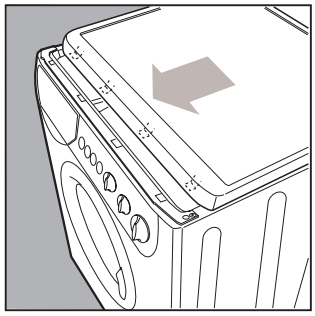


**Fig. 6**

# Guide rapide

**Découvrez ci-dessous les 11 sujets qui seront développés dans les pages de ce manuel. Lisez, apprenez, amusez-vous: vous découvrirez un tas de petits secrets pour laver mieux, avec moins d'efforts tout en augmentant la longévité de votre lave-linge. Et surtout, en toute sécurité.**

## 1. Installation et déménagement (page 22)

Pour un bon fonctionnement de la machine à laver, l'opération la plus importante après sa livraison ou après un déménagement, est sans aucun doute son installation. Vérifiez toujours:

1. si l'installation électrique est conforme;
2. si les tuyaux d'arrivée et de vidange de l'eau sont bien raccordés correctement. **Ne jamais utiliser des tuyaux usés.**
3. si le lave-linge est bien de niveau. C'est important: pour la longévité de votre lave-linge et pour la qualité de votre lavage.
4. que toutes les vis de fixation du tambour, situées à l'arrière du lave-linge, ont bien été enlevées.

## 2. Comment charger votre lave-linge et mettre en service la machine à laver (page 14)

Triez correctement votre linge: c'est une opération importante dont la réussite de votre lessive dépend entièrement. Apprenez tous les trucs et tous les secrets pour bien trier votre lessive: les couleurs, les textiles, la tendance à produire des peluches, voilà quels sont les critères les plus importants.

## 3. Guide pour comprendre les étiquettes (page 17)

Les symboles reportés sur les étiquettes des vêtements sont très faciles à comprendre et importants quant à la réussite du lavage. Ce guide vous aidera à vous y retrouver parmi les températures conseillées, les types de lavage et de repassage.

## 4. Conseils utiles pour ne pas vous tromper (page 18)

Autrefois, on suivait les bons conseils de grand-mère - et les matières synthétiques n'existaient pas: il était donc facile de laver. Aujourd'hui, la votre machine à laver vous donne de bons conseils et vous permet même de laver laine aussi bien qu'une blanchisseuse.

## 5. Le tiroir à produits lessiviels (page 19)

Comment utiliser le tiroir à produits lessiviels et le bac à eau de Javel.

## 6. Bien maîtriser le bandeau de commandes (page 15)

Le bandeau de commandes de la machine à laver est très simple. Quelques commandes essentielles pour choisir les types de lavage, du plus énergique, pour laver une combinaison de mécanicien, jusqu'au plus délicat pour la laine. Apprenez à vous en servir, vous laverez mieux et prolongerez la durée de vie de votre lave-linge. C'est facile.

## 7. Guide des programmes de lavage (page 16)

Un tableau facile à consulter pour cerner d'un seul coup d'oeil tous les programmes, les températures, les produits lessiviels et additionnels. Utilisez le bon et vous obtiendrez de meilleurs résultats en économisant du temps, de l'eau et de l'électricité, jour après jour.

## 8. Soin et entretien (page 23)

La votre machine à laver est une amie: quelques petites attentions suffisent pour qu'elle vous rende la pareille en fidélité et dévotion. Chouchoutez-la, elle lavera pour vous pendant des années et des années.

## 9. Problèmes et solutions (pages 20 et 21)

Avant d'appeler un technicien, lisez ces pages: de nombreux problèmes peuvent trouver une solution immédiate. Si vous n'arrivez pas à les résoudre, appelez alors le numéro de votre SAV et en un rien de temps la panne sera réparée.

## 10. Caractéristiques techniques (page 21)

Vous y trouverez les caractéristiques techniques de votre lave-linge: sigle du modèle, spécifications électriques et hydrauliques, dimensions, capacité, vitesse d'essorage et conformité aux normes et aux directives italiennes et européennes.

## 11. Sécurité pour vous et vos enfants (page 24)

Vous y trouverez tous les conseils indispensables à votre sécurité et à celle de votre famille. C'est ce qu'il y a de plus important.

# Que placer dans votre lave-linge?

**Quelques astuces pour mieux laver. Triez votre linge en tenant compte des textiles et des couleurs. Attention aux étiquettes, suivez leurs indications. Alternez les petites et les grandes pièces.**

**Triez votre linge par type de tissu et couleur: vous obtiendrez de meilleurs résultats**

### Avant de laver.

Triez votre linge selon le type de tissu et la résistance des couleurs: les tissus plus résistants doivent être séparés des délicats.
Séparez les couleurs claires des couleurs foncées.
Videz toutes les poches (pièces de monnaie, papier, argent et petits objets) et contrôlez les boutons. Recousez tout de suite les boutons ballants, vous éviterez ainsi qu'ils ne se détachent en cours de lavage.

### Les étiquettes vous disent tout ce qu'il faut.

Lisez toujours les étiquettes: vous saurez tout sur vos vêtements et sur leurs meilleures conditions de lavage. Page 17, nous vous dévoilerons tous les secrets qui se cachent derrière les symboles reportés sur les étiquettes des vêtements. Leurs indications sont précieuses, elles vous aideront à conserver la beauté de vos vêtements.

### Dispositif antibalourds.

Ce lave-linge est équipé d'un dispositif spécial à contrôle électronique pour bien équilibrer le chargement: avant l'essorage, ce dispositif veille à ce que le linge soit bien réparti à l'intérieur du tambour, compte tenu du type de linge et de sa disposition initiale.
Ainsi le lave-linge ne vibre pas et ne fait pas de bruit même à une vitesse maximum.

# Démarrage de la lave-linge

**Dès son installation, démarrez un cycle de lavage en sélectionnant le programme "1" à 90 degrés.**

Une bonne mise en service de la votre machine à laver est primordiale tant pour la qualité du lavage que pour éviter des problèmes et augmenter sa longévité. Après avoir chargé le linge et dosé les produits lessiviels, contrôlez toujours si:

1. Le hublot est bien fermé.
2. La fiche est bien branchée dans la prise.
3. Le robinet de l'eau est ouvert.
4. Le bouton **A** est bien placé en face de l'un des symboles ● (Stop/Reset).

**Chouchoutez votre linge: placez vos pièces de lingerie, vos bas et vos vêtements délicats dans un sachet en toile pour les protéger**

**Choisissez un programme**

Choisissez ce programme en fonction du type de linge à laver. Pour opérer ce choix, consultez le tableau page 16. Tournez le bouton **A** pour amener le programme choisi en face du repère situé dans le haut de la bouton, programmez la température à l'aide du bouton **B**, vérifiez que le bouton **C** est bien dans la position que vous désirez, sinon utilisez les touches **E**, **F**, **G** et **H**, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt **I** (position **I**).

N'oubliez pas enfin de sélectionner, si vous le désirez, le "départ programmé" avant le cycle de lavage.

**Une fois le lavage terminé...**

Attendez que l'indicateur lumineux **M** s'éteigne: il faut compter environ trois minutes.
Eteignez alors la machine à laver en appuyant sur la touche marche-arrêt **I** (position **O**).

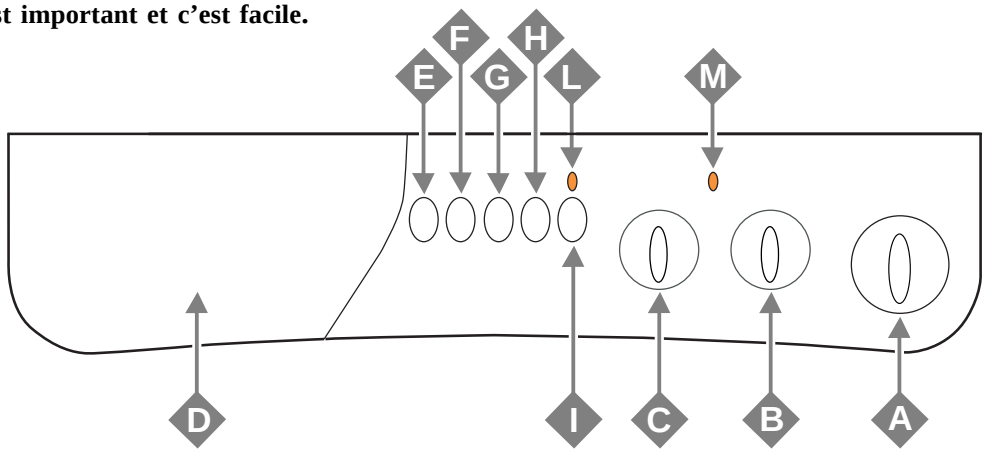
Vous pouvez alors ouvrir le hublot en toute sécurité. Après avoir sorti le linge, laissez le hublot ouvert ou entrouvert pour que l'humidité à l'intérieur puisse s'évaporer.
Fermez toujours le robinet de l'eau.
**N'oubliez pas qu'en cas de coupure de courant ou si vous éteignez le lave-linge, le programme sélectionné reste mémorisé.**

## Comment enlever les taches les plus courantes

**Encre et stylo à bille** Tamponnez avec du coton imbibé d'alccol méthylique ou d'alcool à 90°.
**Goudron** Tamponnez avec du beurre frais, passez de la térébenthine puis lavez immédiatement.
**Cire** Raclez puis repassez avec un fer bien chaud entre deux feuilles de papier buvard. Passez ensuite du coton imbibé d'essence de térébenthine ou d'alcool méthylique.
**Chewing-gum** Passez du solvant pour vernis à ongles puis un chiffon propre.
**Moisissure** Plongez le coton et le lin blanc dans une solution formée de 5 parties d'eau, une d'eau de javel et une cuillère à soupe de vinaigre, lavez aussitôt. Pour les autres tissus blancs, utilisez de l'eau oxygénée à 10 volumes puis lavez aussitôt.
**Rouge à lèvres** Tamponnez à l'éther les tissus de laine ou de coton. Pour la soie, utilisez du trichloréthylène.
**Vernis à ongles** Posez le tissu du côté de la tache contre une feuille de papier buvard, mouillez de solvant, en déplaçant le vêtement au fur et à mesure que la feuille se colore.
**Herbe** Tamponnez avec du coton imbibé d'alcool méthylique.

# C'est vous qui commandez

**Choisir les bons programmes: c'est important et c'est facile.**




**A**

**Bouton programmes et départ différé**

Il sert à sélectionner le programme de lavage.

**Ne tournez ce bouton que dans le sens des aiguilles d'une montre.**

Pour sélectionner les programmes, amenez le symbole/numéro correspondant au programme désiré en face du repère situé sur le bouton.

Appuyez alors sur la touche marche / arrêt **I** (position **I**), la lampe-témoin **L** commence à clignoter. Au bout de 5", la sélection est acceptée, la lampe-témoin **L** cesse de clignoter (mais reste allumée) et le cycle de lavage débute.

Si vous désirez interrompre le lavage en cours ou en programmer un autre, sélectionnez l'un des symboles ● (Stop/Reset) et attendre 5" : quand l'annulation est acceptée, la lampe-témoin **L** clignote, vous pouvez alors éteindre votre machine.

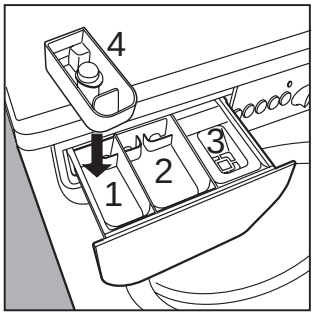
Vous pouvez utiliser ce bouton pour différer le fonctionnement du lave-linge.

Sélectionnez une des quatre positions de départ différé, appuyez sur la touche marche/arrêt **I** (position **I**) et attendre 5". La sélection est alors acceptée (la lampe-témoin **L** reste allumée) et vous pouvez sélectionner le programme souhaité.

*L'indicateur lumineux **L** clignote de façon particulière (2" allumé et 4" éteint) pour signaler qu'il y a programmation d'un départ différé. Pendant cette phase, vous pouvez ouvrir le hublot pour compléter votre chargement de linge.*

Une fois que le cycle de lavage a été sélectionné et accepté par le lave-linge, un changement de position du bouton n'aura aucune conséquence (sauf dans la position ● Stop/Reset).

*Le tiroir à produits lessiviels avec son bac à eau de javel supplémentaire est ici.*




**B**

**Bouton température**

Il sert à sélectionner la température de lavage indiquée dans le tableau des programmes (voir page 16). Il vous permet aussi de réduire la température conseillée pour le programme sélectionné, jusqu'au lavage à froid (❄).

**C**

**Bouton essorage**

Il sert à supprimer l'essorage (sélectionnez le symbole ⊗) et à réduire la vitesse d'essorage du programme sélectionné. Les vitesses maximum prévues pour les 4 types de tissu sont:

| ***Tissu*** | ***Vitesse*** |
|---|---|
| *Coton* | *1200 tours minute* |
| *Synthétiques* | *800 tours minute* |
| *Laine* | *600 tours minute* |
| *Soie* | *non* |

De toute manière, la machine procède à une répartition de la charge à faible vitesse.

**D**

**Tiroir à produits lessiviels**

Il est à trois bacs:

1. Produit de prélavage;
2. Produit de lavage;
3. Assouplissants.

Le lave-linge est aussi équipé d'un bac supplémentaire **4** (fourni) pour l'eau de Javel, à insérer dans le compartiment **1**.

**E**

**Repassage facile**

Grâce à cette fonction, votre linge ne sera pas froissé et donc beaucoup plus facile à repasser. Vous pouvez l'utiliser avec les programmes **3-4** (Coton), **5-6** (Synthétiques) et **8-9** (Délicats). Si vous appuyez sur cette touche en utilisant les programmes **5-6-8-9** votre cycle de lavage s'arrêtera en face du symbole ≋, pour l'achever, appuyez à nouveau sur la touche **E**.

***Important:** ne pas utiliser cette fonction quand le bouton **H** (anti-tâches) est enfoncé.*

**F**

**Extra economy**

Cette touche réduit la consommation d'eau lors des rinçages. Nous vous conseillons de ne l'utiliser qu'en cas de chargement incomplet et de réduire la quantité de produit lessiviel.

**G**

**Peu sale**

Cette touche réduit la durée du programme de lavage d'environ 30%. A ne pas utiliser avec les programmes spéciaux (voir page 16) et les programmes laine et soie.

**H**

**Anti-tâches (voir page 19)**

Grâce à cette commande la lave-linge effectue un lavage plus intense qui optimise l'effet des addittifs liquides permettant ainsi d'éliminer les taches les plus difficiles. Quand la touche anti-tâches est activée, pas de prélavage possible.

**I**

**Marche-arrêt**

Appuyez sur la touche **I** pour allumer votre lave-linge, relachez-la pour l'éteindre.

**L'arrêt de la machine n'annule pas le programme sélectionné.**

**L**

**Voyant marche-arrêt**

Le voyant **L** clignote pour signaler que la machine est allumée et attend d'être programmée. Sa lumière fixe indique que le programme sélectionné est accepté.

**M**

**Voyant hublot bloqué**

L'allumage du voyant indique que le hublot est bloqué pour empêcher toute ouverture accidentelle. Attendez que le voyant s'éteigne avant d'ouvrir le hublot . L'attente est d'environ trois minutes.

Que laver, aujourd'hui?

# Des programmes pour toutes les saisons

| Nature des tissus et degré de salissure | Bouton program. | Bouton températ. | Lessive lavage | Assoupl. | Touche anti-taches/ Javel | Durée du cycle (minutes) | Description du cycle de lavage |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **COTON** | | | | | | | |
| Blancs extrêmement sales(draps, nappes, etc.) | **1** | **90°C** | ◆ | ◆ | | **165** | Prélavage tiède, lavage à 90°C, rinçages, essorages intermédiaires et final |
| Blancs extrêmement sales(draps, nappes, etc.) | **2** | **90°C** | ◆ | ◆ | Dél./Trad. | **145** | Lavage à 90°C, rinçages, essorages intermédiaires et final |
| Blancs et couleurs résistantes très sales | **3** | **60°C** | ◆ | ◆ | Dél./Trad. | **130** | Lavage à 60°C, rinçages, essorages intermédiaires et final |
| Blancs peu sales et couleurs délicates (chemises, pulls, etc.) | **4** | **40°C** | ◆ | ◆ | Dél./Trad. | **95** | Lavage à 40°C, rinçages, essorages intermédiaires et final |
| Rinçages/Javel | | | | ◆ | Dél./Trad. | | Rinçages, essorages intermédiaires et final |
| Essorage | | | | | | | Vidange et essorage final |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompt/Annule le programme sélectionné |
| **SYNTHETIQUES** | | | | | | | |
| Synthétiques couleurs résistantes très sales (linge de bébé, etc.) | **5** | **60°C** | ◆ | ◆ | Délicate | **100** | Lavage à 60°C, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat |
| Synthétiques couleurs délicates(linge en tout genre légèrement sale) | **6** | **40°C** | ◆ | ◆ | Délicate | **70** | Lavage à 40°C, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat |
| Synthétiques couleurs délicates(linge en tout genre légèrement sale) | **7** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **30** | Lavage à 30°C, rinçages et essorage délicat |
| Rinçages/Javel | | | | ◆ | Délicate | | Rinçages, anti-froissement ou essorage délicat |
| Assouplissant | | | | ◆ | | | Rinçages avec prélèvement de l'assouplissant, antifroissement ou essorage délicat |
| Essorage | | | | | | | Vidange et essorage délicat |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompt/Annule le programme sélectionné |
| **DELICATS** | | | | | | | |
| Lainage | **8** | **40°C** | ◆ | ◆ | | **60** | Lavage à 40°C, rinçages et essorage délicat |
| Vêtements et tissus particulière-ment délicats (rideaux, soie, viscose, etc.) | **9** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **50** | Lavage à 30°C, rinçages, anti-froissement ou vidange |
| Rinçages | | | | ◆ | | | Rinçages, anti-froissement ou vidange |
| Essorage | | | | | | | Vidange et essorage délicat |
| Vidange | | | | | | | Vidange |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompt/Annule le programme sélectionné |
| **DÉPART DIFFÉRÉ** | | | | | | | |
| Retard de 12 - 9 - 3 - 1 heures | | | | | | | Diffère le départ de 12 - 9 - 3 - 1 heures |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompt/Annule le programme sélectionné |

**Important: pour annuler le programme de lavage que vous venez de lancer, sélectionnez l'un des symboles ● (Stop/Reset) et attendez au moins 5".**

*Les données reportées dans le tableau sont fournies à titre indicatif, elles peuvent varier selon la quantité et le type de linge, la température de l'eau d'alimentation et la température ambiante.*

## Programme Spéciaux

**Lavage express** Votre machine à laver dispose d'un programme spécial permettant de laver des vêtements peu sales en un rien de temps. En choisissant le programme **7** à **30°C**, vous pouvez laver ensemble des tissus différents (sauf laine et soie), avec une capacité maximum de **3 kg**. Ce programme permet de faire des économies de temps et d'électricité, parce qu'il ne dure que **30** minutes environ. ***Nous vous conseillons d'utiliser des lessives liquides.***

# Sachez lire les étiquettes

**Apprenez à lire ces symboles, vous laverez mieux, votre linge durera plus longtemps et votre lave-linge ne vous en servira que mieux.**

Partout en Europe, les étiquettes contiennent des messages sous forme de petits mais très importants symboles. Il est primordial d'apprendre à les comprendre pour mieux laver et traiter vos vêtements.

On compte cinq catégories de sigles différents: lavage, Javel, repassage, nettoyage à sec et enfin séchage.

**Conseils Utiles**

Retournez les chemises, elles seront mieux lavées et dureront plus longtemps.

Videz bien les poches.

Lisez les étiquettes: leurs conseils sont précieux et utiles.

Dans le tambour, alternez grandes et petites pièces de linge.

*Attention à ne pas vous tromper de température....*

**Lisez et mémorisez les symboles de ce tableau: vous apprendrez à mieux laver et traiter votre linge et à augmenter les performances de votre machine à laver Indesit.**

| Lavage | Blanchissage | Repassage | Nettoyage à sec | Séchage | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Action forte* / *Action délicate* | | | | *Temp. élevée* | *Temperat. modérée* |
| 95 / 95 — Lavage à 95° | On peut blanchir dans l'eau froide | Repassage fort max200°C | Nettoyage à sec avec tous les solvants | Sécher en machine | |
| 60 / 60 — Lavage à 60° | Ne pas blanchir | Repassage moyen max 150°C | Nettoyage à sec avec perchlorure, benzine, alcool pur, R111 et R113 | Ne pas sécher en machine | |
| 40 / 40 — Lavage à 40° | | Repassage max 110°C | Nettoyage à sec avec benzine, alcool pur et R113 | Sécher à plat | |
| 30 / 30 — Lavage à 30° | | Ne pas repasser | Ne pas nettoyer à sec | Sécher étendue une pièce pas essorée | |
| Lavage délicat à la main | | | | Sécher sur cintre | |
| Ne pas laver dans l'eau | | | | | |

# Quelques conseils pour ne pas vous tromper

■ **Ne lavez jamais à la machine...** du linge non ourlé, , effiloché ou déchiré. Si vous devez absolument le laver, enfermez-le dans un sac. Du linge aux couleurs vives avec du linge blanc.

■ **Attention au poids!**
Pour obtenir d'excellents résultats, ne dépassez jamais les poids indiqués, se référant à la capacité maximum de linge sec:

- *Tissus résistants: maximum 5 kg*
- *Textiles synthétiques: maximum 2,5 kg*
- *Textiles délicats: maximum 2 kg*
- *Pure laine vierge: maximum 1 kg*

■ **Mais combien pèsent-ils?**
1 drap 400-500 g
1 taie d'oreiller 150-200 g
1 nappe 400-500 g
1 peignoir 900-1.200 g
1 serviette éponge 150-250 g

■ **Les Tee-shirts couleur**, les imprimés et les chemises durent plus longtemps si vous les lavez à l'envers. Repassez toujours vos Tee-shirts et vos sweats imprimés sur l'envers.

■ **Alarme salopettes.**
Elles ont du succès ces combinaisons genre "salopette" mais leurs bretelles ont des crochets qui peuvent endommager le tambour ou les autres vêtements. Pourquoi ne pas les enfiler dans la poche de la bavette et les fixer avec des épingles à nourrice pour supprimer tout danger!

■ **Vacances: débranchez la fiche.**
Quand vous partez en vacances, mieux vaut débrancher la fiche, fermer le robinet d'arrivée de l'eau et laisser le hublot entrouvert ou ouvert. Ainsi, le tambour et le joint resteront bien secs et vous éviterez la formation de mauvaises odeurs.

**CYCLE LAINE**

Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez une lessive spéciale laine et ne lavez pas plus d'**un kilo** de linge à la fois.

# Comment laver presque tout

■ **Les rideaux.**
Ils ont tendance à beaucoup se froisser. Nous vous conseillons: de bien les plier et de les glisser dans une taie d'oreiller ou dans un sac genre filet. Lavez-les seuls de manière à ce que leur poids total ne dépasse pas une demi-charge. N'oubliez pas de sélectionner le programme spécial **9** qui supprime automatiquement l'essorage.

■ **Doudounes et anorak.**
Les doudounes et les anoraks aussi peuvent être lavés à la machine s'ils sont en duvet d'oie ou de canard. Ce qui compte c'est de ne pas dépasser une charge de 2-3 kg maximum, de faire faire deux ou trois rinçages de suite et un essorage léger.

■ **Chaussures de tennis.**
Débarassez les chaussures de tennis de la boue et lavez-les avec les jeans et les vêtements plus résistants. Ne les lavez pas avec du linge blanc.

Important pour mieux laver

# Le secret du tiroir à produits lessiviels

**Son premier secret, le plus facile, c'est qu'il faut le faire pivoter vers la gauche pour l'ouvrir.**

Versez les produits lessiviels et l'additif éventuel en ne dépassant pas les doses conseillées par le fabricant: celles-ci sont généralement indiquées sur les paquets. Les doses varient en fonction de la charge, de la dureté de l'eau et du degré de salissure. L'expérience aidant, vous apprendrez à doser les quantités presque automatiquement: ce sera votre secret.

Avant de verser la lessive pour le prélavage dans le compartiment **1** contrôlez qu'il n'y ait pas à l'intérieur le bac supplémentaire à eau de javel **4**.

Quand vous versez l'assouplissant dans le bac **3**, attention à ce qu'il ne déborde pas de la grille.

Le lave-linge prélève automatiquement l'assouplissant lors de chaque programme de lavage.

Versez la lessive liquide dans le bac **2** quelques instants avant de brancher votre machine.

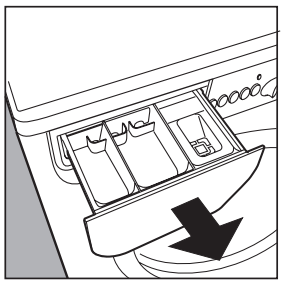
N'oubliez pas que la lessive liquide est particulièrment indiquée pour des lavages à des températures allant jusqu'à 60 degrés et pour les programmes de lavage qui ne prévoient pas de prélavage.

Vous trouverez dans le commerce des lessives liquides ou en poudre avec boule doseuse à placer directement dans le tambour, leur mode d'emploi est indiqué sur le paquet.

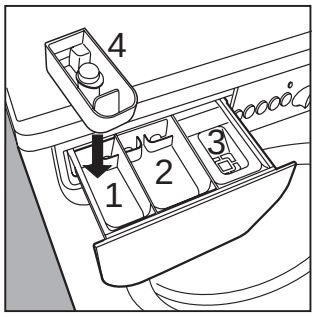
N'utilisez jamais de lessive pour lavage à la main, leur excès de mousse risquerait d'endommager votre lave-linge.

Les lessives spéciales main et machine font bien sûr exception.

Encore un petit secret: quand vous lavez à l'eau froide, réduisez la quantité de lessive car cette dernière s'y dissout moins bien que dans l'eau chaude et serait en partie gaspillée.



Le tiroir à produits lessiviels est amovible. Pour le laver, sortez-le en le tirant vers vous (voir figure) et rincez-le à l'eau courante.




Bac **1**:
Lessive prélavage (en poudre)

Bac **2**:
Lessive lavage
(en poudre ou liquide)

Bac **3**:
Additifs (assouplissants, parfums, etc.)

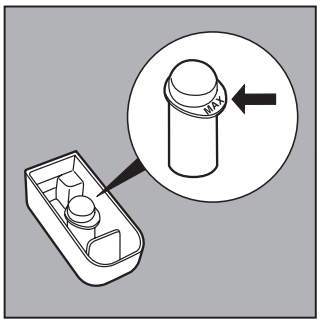
Bac **4**:
Javel et détachant délicat

## Cycle blanchissage et touche anti- taches

Si vous voulez blanchir votre linge, placez le bac supplémentaire n°**4** (fourni) dans le compartiment **1** du tiroir à produits lessiviels.

Lorsque vous versez l'eau de Javel, attention à ne pas dépasser le niveau **"max"** indiqué sur le pivot central (voir figure).

L'utilisation du bac supplémentaire à eau de Javel exclut la possibilité d'effectuer un prélavage. **N'utilisez de l'eau de javel que pour les tissus blancs résistants et des détachants délicats pour les couleurs, les synthétiques et la laine**.




Supprimez-le pour le programme "Soie" et les "programmes spéciaux" (voir page 16).

Utilisez la touche anti-taches chaque fois que vous voulez blanchir. Si vous voulez le faire **séparément**, versez l'eau de Javel dans le bac supplémentaire **4**, appuyez sur la touche **H** (anti- tâches), allumez votre machine et sélectionnez l'un des symboles selon le type de tissu.

Pour des opérations de blanchissage **pendant un cycle de lavage normal**, versez la lessive et les additifs dans les bacs correspondants, appuyez sur la touche **H** (anti-tâches), allumez la machine à laver et sélectionnez le programme désiré.

## Des économies sur toute la ligne

**Guide pour un emploi économique et écologique des électroménagers**

**CHARGE MAXIMUM**
La meilleure façon d'éviter des gaspillages d'électricité, d'eau, de lessive et de temps, c'est d'utiliser votre lave-linge au maximum de la charge conseillée.
Mieux vaut une pleine charge que deux demies, vous pourrez ECONOMISER jusqu'à 50% d'électricité.

**UN PRELAVAGE EST-IL VRAIMENT NECESSAIRE?**
Uniquement en cas de linge vraiment sale.
Programmer un lavage SANS prélavage pour du linge peu sale ou moyennement sale permet d'ECONOMISER sur la lessive, le temps, l'eau et de 5 à 15% d'électricité.

**UN LAVAGE A L'EAU CHAUDE EST-IL VRAIMENT NECESSAIRE?**
Avant le lavage, traitez les taches avec un détacheur ou mettez a tremper le linge taché dans l'eau, vous pourrez sélectionner un programme de lavage à l'eau chaude à une température moins élevée.
Choisissez un programme de lavage à 60° pour ECONOMISER jusqu'à 50% d'électricité.

**AVANT DE SELECTIONNER UN PROGRAMME DE SECHAGE ...**
Sélectionnez une vitesse d'essorage très élevée pour éliminer le surplus d'eau avant de lancer le programme de séchage. Vous ECONOMISEREZ du temps et de l'électricité.

Problèmes et solutions

# Avant de téléphoner, lisez ce qui suit

**Il peut arriver que le lave-linge ne fonctionne pas bien. Il s'agit très souvent de problèmes faciles à résoudre sans l'aide d'un technicien. Avant d'appeler le SAV, effectuez les contrôles suivants.**

### Le lave-linge ne démarre pas.

- **La fiche est-elle bien branchée dans la prise?** Elle pourrait avoir été déplacée en faisant le ménage.
- **Y a-t-il du courant?** Le disjoncteur pourrait s'être déclenché parce qu'il y a trop d'électroménagers branchés en même temps. Ou bien il peut y avoir une panne de courant dans votre quartier.
- **Le hublot est-il bien fermé?** Par sécurité, le lave-linge ne fonctionne pas si le hublot est ouvert ou mal fermé.
- **La touche Marche-arrêt est-elle enfoncée?** Dans ce cas, un départ différé a été programmé.
- **Le bouton de départ différé, sur les modèles qui en prévoit un, est-il dans une position correcte?**
- **Le robinet de l'eau est-il ouvert?** Par sécurité, s'il n'y a pas d'arrivée d'eau, le lavage ne démarre pas.

## Mais l'eau, où donc est-elle passée?

**C'est très simple: grâce à la nouvelle technologie Indesit, il en faut moins que la moitié, pour bien laver le double de linge! Voilà pourquoi vous ne voyez pas d'eau par le hublot: parce qu'il y en a peu, très peu, pour protéger l'environnement sans pour autant renoncer à une propreté éclatante. Et ce n'est pas tout: vous faites en plus des économies d'électricité.**

## A FAIRE A NE PAS FAIRE

| A FAIRE | A NE PAS FAIRE |
|---|---|
| **Fermer le robinet après chaque lavage. Cela réduit l'usure de l'installation hydraulique du lave-linge et évite le danger de fuites quand il n'y a personne à la maison.** | **Laisser la fiche branchée pendant le nettoyage du lave-linge. Même pendant les travaux d'entretien, il faut toujours débrancher la fiche.** |
| **Laisser toujours le hublot entrebaillé. Pour éviter la formation de mauvaises odeurs.** | **Utiliser des solvants et des produits abrasifs agressifs. Ne jamais utiliser de produits solvants ou abrasifs pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc.** |
| **Nettoyer l'extérieur avec soin. Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utilisez toujours un chiffon imbibé d'eau et de savon.** | **Négliger le tiroir à produits lessiviels. Il est amovible, pour le laver il suffit de le laisser un peu sous un jet d'eau courante.** |
| | **Partir en vacances sans se soucier de lui. Avant de partir, il faut toujours contrôler si la fiche est bien débranchée et le robinet de l'eau fermé.** |

### Il n'y a pas d'arrivée d'eau.

- **Le tuyau est-il bien raccordé au robinet?**
- **Panne d'eau?** N'y a-t-il pas des travaux en cours dans votre immeuble ou dans la rue?
- **La pression est-elle suffisante?** La moto-pompe pourrait être en panne.
- **Le filtre du robinet est-il propre?** Si l'eau est très calcaire, ou suite à des travaux récents sur la canalisation d'eau, le filtre pourrait être bouché par des détritus.
- **Le tuyau en caoutchouc n'est-il pas plié?** Le parcours du tuyau en caoutchouc qui amène l'eau au lave-linge doit être le plus rectiligne possible. Contrôlez s'il n'est pas écrasé ou plié.

### Le bouton des programmes tourne sans cesse?

- **Attendez quelques minutes pour que la pompe de vidange vide la cuve,** éteignez la lave-linge, sélectionnez l'un des symboles stop/reset ●, puis rallumez. Si le bouton tourne toujours, c'est un signal de panne, appelez le SAV.

### Le lave-linge prend l'eau et vidange continuellement.

- **Le tuyau est placé trop bas?** Il faut l'installer entre 60 et 100 cm de haut.
- **L'embouchure du tuyau est plongée dans l'eau?**
- **L'évacuation murale a-t-elle un évent?** Si après ces vérifications, le problème persiste, fermez le robinet de l'eau, éteignez la machine et appelez le SAV.
  Si vous habitez en étage, il pourrait y avoir des phénomènes de siphonnement. Pour les résoudre, il faut monter une soupape spéciale.

### Votre lave-linge ne vidange pas et n'essore pas.

- **Est-ce que le programme choisi prévoit la vidange de l'eau?** Pour certains programmes de lavage il faut intervenir pour lancer la vidange .
- **Est-ce que la fonction "Repassage facile" - si elle est prévues - est activé?** Il faut là aussi intervenir pour actionner la vidange.
- **Est-ce que la pompe d'évacuation est bouchée?** Pour l'inspecter, fermez le robinet, débranchez la fiche et suivez les instructions fournies page 23 ou bien appelez le SAV.

**Ne vous adressez jamais à des techniciens non agréés et exigez toujours l'emploi de pièces détachées originales.**

- **Est-ce que le tuyau d'évacuation est plié?** Le parcours du tuyau doit être le plus rectiligne possible. Contrôlez s'il n'est pas écrasé ou plié.
- **Est-ce que la conduite de l'installation de vidange est bouchée?** S'il y a une rallonge, est-ce qu'elle est bien montée ou empêche-t-elle l'eau de passer?

### Votre lave-linge vibre beaucoup en phase d'essorage.

- **Est-ce que le groupe oscillant interne a bien été débloqué lors de l'installation?** La page qui suit est consacrée à l'installation.
- **Est-ce que la machine est bien de niveau?** Contrôlez régulièrement sa mise à niveau. A la longue, le lave-linge pourrait s'être légèrement déplacé. Agissez sur les pieds et contrôlez à l'aide d'un niveau.
- **Est-ce que la machine est coincée entre des meubles et le mur?** A moins que ce soit un modèle à encastrer, votre lave-linge a besoin d'osciller un peu pendant l'essorage. Prévoyez quelques cm de libres tout autour.

### Le lave-linge a des fuites.

- **Est-ce que la bague du tuyau d'arrivée de l'eau est bien vissée?** Fermez le robinet, débranchez la fiche et essayez de la serrer sans forcer.
- **Est-ce que le tiroir à produits lessiviels est engorgé?** Essayez de le sortir et de le laver à l'eau courante.
- **Est-ce que le tuyau de vidange n'est pas bien fixé?** Fermez le robinet, débranchez la fiche et essayez de mieux le fixer.

### Il y a un excès de mousse.

- **Est-ce que vous utilisez bien une lessive machine?** Vérifiez qu'il y ait bien l'inscription: "pour lave-linge" ou bien "main et machine".
- **Est-ce que la quantité est correcte?** Un excès de lessive produit plus de mousse mais ne lave pas mieux tout en produisant des incrustations à l'intérieur du lave-linge.

**Si malgré tous ces contrôles, votre lave-linge ne fonctionne pas et l'inconvénient persiste, appelez le SAV le plus proche de votre domicile en précisant:**
**- le type de panne**
**- le sigle (Mod. ....)**
**- le numéro de série (S/N ....)**
**Vous trouverez tous ces renseignements sur la plaquette signalétique située sur le panneau arrière de votre lave-linge.**

# Caractéristiques techniques

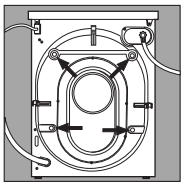
| | |
|---|---|
| **Modèle** | W 125 TX |
| **Dimensions** | largeur cm 59,5<br>hauteur cm 85<br>profondeur cm 53,5 |
| **Capacité** | de 1 à 5 kg |
| **Connexions électriques** | tension à 220/230 Volt 50 Hz<br>puissance max. absorbée1850 W |
| **Connexions hydrauliques** | pression maximum 1 MPa (10 bar)<br>pression minimum 0,05 MPa (0,5 bar)<br>capacité du tambour 46 litres |
| **Vitesse d'essorage** | jusqu' à 1200 tours par minute |
| **Programmes de contrôle suivant norme IEC 456** | programme 3 ; température 60°C; appuyez sur le bouton Extra Economy; effectué pour une charge de 5 kg. |
| CE | Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:<br>- 73/23/CEE du 19/02/73 (Basse Tension) et modifications successives<br>- 89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité électromagnétique) et modifications successives |

Installation et déménagement

# Quand la lave-linge arrive

**Que votre lave-linge soit neuf ou que vous veniez juste de déménager, son bon fonctionnement dépend en grande partie de son installation.**

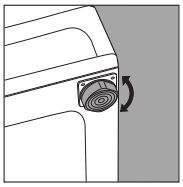
Après avoir déballé l'appareil, vérifiez s'il est en bon état. En cas de doute, faites appel à un professionnel du secteur. **Pour permettre son transport, l'intérieur du lave-linge a été bloqué à l'aide de quatre vis sur le panneau arrière de la machine.**



Avant de brancher votre lave-linge, **enlevez les vis**, le caoutchouc et la cale (conservez bien toutes ces pièces) et bouchez les trous à l'aide des cache-trous en plastique fournis avec l'appareil.
**Important:** fermez à l'aide du bouchon (fourni) les 3 trous où était montée la fiche et qui se trouvent sur le panneau arrière du lave-linge, en bas à droite.

**Mise à niveau**

Pour bien fonctionner, il est important que votre lave-linge soit bien posé à plat. Pour bien le niveler, il suffit d'agir sur ses pieds avant; son angle d'inclinaison , mesuré sur le plan de travail, ne doit pas dépasser 2°. Si vous avez de la moquette, attention à ce que la ventilation ne soit pas bouchée au niveau du socle.

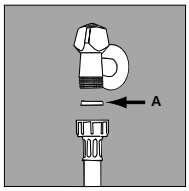


*Les pieds avant sont réglables.*

**Conservez les vis de blocage et la cale. En cas de déménagement vous pourrez vous en resservir pour bloquer les pièces internes du lave-linge et le protéger ainsi contre les chocs pendant son transport.**

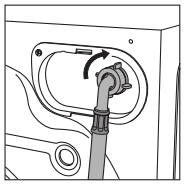
**Raccordement à la prise d'eau**

La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées sur la plaquette fixée à l'arrière de l'appareil. Raccordez le tuyau d'arrivée à une prise d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz ou 20x27 en interposant le joint en caoutchouc.




*Le joint en caoutchouc.*

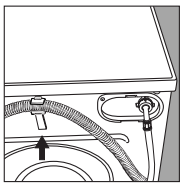
Si les canalisations d'eau sont neuves ou inutilisées depuis longtemps, faites couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés. Raccordez le tuyau à la machine, au niveau de la prise d'eau prévue en haut, à droite.



*Prise d'eau en haut à droite.*

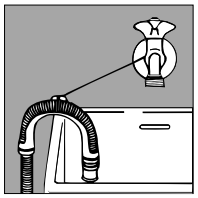
**Raccordement du tuyau de vidange**

Deux crochets (droit ou gauche) situés à l'arrière de la machine vous permettent de fixer le tuyau de vidange. Introduisez l'autre extrémité dans un conduit ou bien accrochez-le à l'évier ou à la baignoire en évitant de l'écraser ou de trop le plier. Il faut absolument qu'il débouche entre 60 et 100 cm de haut. Si vous êtes obligés de fixer l'extrémité à moins de 60 cm au-dessus du sol, il faut que vous fixiez le tuyau au crochet prévu dans le haut du panneau arrière de la machine.



*Le crochet à utiliser si le tuyau débouche à moins de 60 cm de haut.*

Si le tuyau évacue dans la baignoire ou dans le lavabo, appliquez le support en plastique et attachez-le au robinet.



*Le support pour évacuation dans une baignoire ou dans un lavabo.*

Ne le laissez jamais tremper dans l'eau.
L'utilisation de rallonges est absolument déconseillée. Si vous ne pouvez vraiment pas vous en passer, il faut qu'elle ait le même diamètre que le tuyau original et moins de 150 cm de long. En cas d'évacuation murale, faites vérifier son efficacité par un professionnel agréé. Si vous habitez en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonnement qui font que votre lave-linge prend et évacue l'eau continuellement. Pour supprimer cet inconvénient, vous pouvez trouver dans le commerce des valves spéciales anti-siphonnement.

**Branchement électrique**

Avant de brancher la machine à la prise de courant, contrôlez que:

1) la prise de courant est conforme aux normes et que sa charge électrique est bien apte à supporter la puissance maximum de la machine figurant sur la plaquette des caractéristiques ;
2) la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant sur la plaquette des caractéristiques;
3) la prise est bien compatible avec la fiche de la machine. En cas d'incompatibilité, n'utilisez pas d'adaptateurs mais remplacez la prise ou la fiche;
4) votre installation électrique dis-pose bien d'une "mise à la terre".

**Attention!**
**Nous déclinons toute responsabilité en cas de non respect des normes énumérées ci-dessus.**

**Ne laissez pas les enfants jouer avec les sachets plastique, le polystyrène expansé, les clous et les autres éléments d'emballage, ils pourraient être dangereux.**

# Chouchoutez-le et il vous sera toujours fidèle

**Votre lave-linge est un vrai compagnon de vie et de travail. Le garder en forme, c'est important. Pour vous aussi.**

La votre lave-linge est conçu pour durer longtemps sans causer de problèmes. Quelques astuces vous permettront de le garder toujours en forme et d'augmenter sa longévité. En premier lieu, fermez toujours le robinet de l'eau après chaque lavage: la pression continue de l'eau peut provoquer l'usure de certains composants.

Vous éliminerez aussi tout danger de fuites en votre absence.

Si votre eau est trop dure, utilisez un produit anticalcaire (une eau dure laisse des traces blanchâtres autour des robinets ou bien au niveau des bondes, notamment dans la baignoire).

Si vous désirez avoir des renseignements plus précis à propos de l'eau de votre installation, adressez-vous au Service des eaux municipal ou bien à un plombier.

Il faut toujours vider les poches et enlever les objets durs, les broches ou les pin's par exemple.

Lavez l'extérieur du lave-linge avec un chiffon, de l'eau tiède et du savon.

**Lavez périodiquement le tiroir à produits lessiviels.**
**Pour éviter que des incrustations ne se forment, placez-le sous un jet d'eau courante.**

### N'ayez pas la main lourde.

Les lessives normales contiennent déjà des produits anticalcaires. Donc, n'ajoutez à votre lavage un produit spécifique que si votre eau est particulièrment dure, c'est à dire très riche en calcaire.

Il peut être utile, de temps en temps, d'effectuer un cycle de lavage avec une dose de produit anticalcaire, sans lessive et sans linge.

N'ayez pas la main lourde avec les produits lessiviels, l'excès de mousse pourrait causer de incrustations et abîmer les composants de votre machine.

*Videz toujours les poches: les petits objets peuvent endommager votre machine à laver.*

## En cas de besoin, inspectez la pompe et le tuyau en caoutchouc.

**La votre lave-linge est équipée d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération de nettoyage et d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets tombent par mégarde dans la pompe: des pièces de monnaie, des barrettes, des boutons etc. Pour éviter qu'ils n'endommagent la machine, ils sont bloqués dans une préchambre accessible, située en bas de la pompe.**

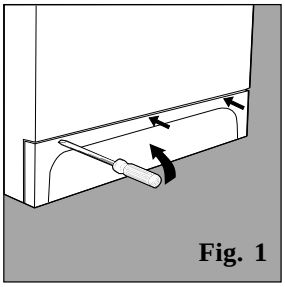


**Fig. 1**

Pour accéder à cette préchambre, il suffit de démonter le panneau situé en bas du lave-linge à l'aide d'un tournevis (figure 1); enlevez ensuite le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (figure 2) et inspectez soigneusement l'intérieur.

**Le tuyau en caoutchouc**
Contrôlez le tuyau en caoutchouc au moins une fois par an. Remplacez-le dès que vous remarquez des craquèlements et des fissures qui pourraient entraîner des cassures.

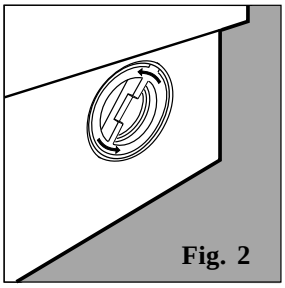


**Fig. 2**

**Attention:** contrôlez que le cycle de lavage est bien terminé et débranchez la fiche avant d'enlever le couvercle et avant toute opération d'entretien. Il est normal qu'un peu d'eau s'échappe quand vous enlevez le couvercle. Lorsque vous remontez le panneau extérieur, attention à bien enfiler les crochets du bas dans les fentes avant de le pousser contre la machine.

Ce qui compte par dessus tout

# Votre sécurité et celle de vos enfants

**La votre lave-linge a été fabriquée selon les normes internationales de sécurité les plus sévères. Pour vous protéger ainsi que votre famille.**

Lisez attentivement ces conseils ainsi que toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi: ils vous fourniront no n seulement des renseignements utiles mais aussi des conseils importants sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

1. **La machine à laver ne doit pas être installée dehors,** même à l'abri, car il est très dangereux de la laisser exposée à la pluie et aux orages.
2. **Elle ne doit être utilisée que par des adultes** et exclusivement pour laver du linge selon les instructions reportées dans ce mode d'emploi.
3. Deux ou trois personnes sont nécessaires pour la déplacer en faisant très attention. Ne jamais la déplacer seul car **la machine est très lourde** ou utilisez un engin de manutention ("diable").
4. Avant d'introduire votre linge, **contrôlez si le tambour est bien vide**.
5. **Ne touchez jamais la machine pieds nus** ou bien **les mains ou les pieds mouillés ou humides.**
6. **N'utilisez ni rallonges ni prises multiples**, dangereuses surtout dans des endroits humides. Le câble d'alimentation ne doit être ni plié ni écrasé.
7. **N'ouvrez pas le tiroir à produits lessiviels pendant le fonctionnement de la machine; n'utilisez jamais de lessive pour lavage à la main** sa mousse abondante pourrait endommager les parties internes de la machine.
8. **Ne tirez jamais sur le câble** ni sur le lave-linge pour débrancher la fiche de la prise murale: c'est extrêmement dangereux..
9. En cours de fonctionnement, **ne touchez pas à l'eau évacuée,** elle peut atteindre des températures très élevées. **Pendant le lavage, le hublot a tendance à se réchauffer;** gardez vos enfants à bonne distance. **Ne forcez jamais pour ouvrir le hublot** vous risqueriez d'endommager le mécanisme de sécurité prévu pour prévenir les ouvertures accidentelles.
10. **En cas de panne, fermez avant tout le robinet de l'eau et débranchez la fiche de la prise murale;** n'essayez en aucun cas d'accéder aux mécanismes internes pour la réparer.

**J'exige un professionnel qualifié et agréé et des pièces de rechange originales garanties Indesit!**

## Comment changer le câble d'alimentation

**Le câble d'alimentation de la machine à laver est un câble spécial qui n'est disponible qu'auprès des SAV agréés.**

Pour le remplacer, procédez comme suit:
**1.** Contrôlez que la machine à laver est bien éteinte et que la fiche est bien débranchée.
**2.** Démontez le dessus en dévissant les deux vis **I** puis tirez-le vers vous [fig. 3].
**3.** Déconnectez les câbles du filtre antiparasite **F** [fig. 4] en repérant bien leur emplacement (fil **Bleu=N**; fil **Marron=L**) en laissant en dernier le fil de terre ⏚.
*Remarque:* les lettres **L**, **N** et le symbole ⏚ sont reportés sur le filtre antiparasite.
**4.** Eloignez légèrement la partie supérieure du passe-fil du panneau arrière, tirez le câble d'alimentation vers le haut, sortez-le [fig. 5].

**Pour raccorder le nouveau câble, procédez en sens inverse.** Pour remonter le dessus, posez-le sur le lave-linge [fig. 6] et faites-le glisser vers l'avant jusqu'à ce que ses crochets avant aillent se loger dans les fentes spécialement prévues sur le tableau de bord, puis revissez les vis.

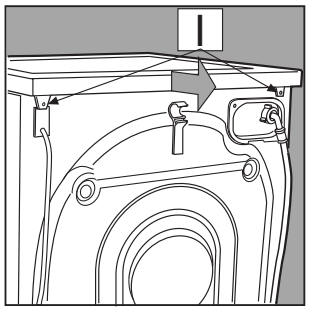



**Fig. 3**

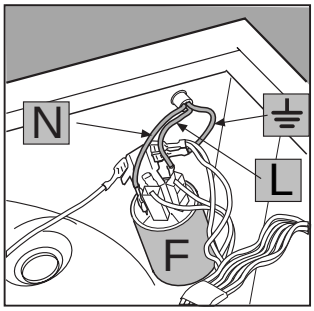



**Fig. 4**

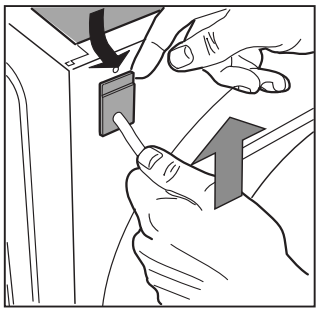


**Fig. 5**

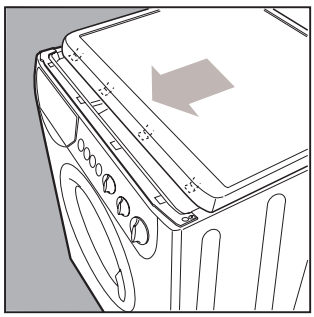


**Fig. 6**

# Kurzanleitung

**Erkunden Sie hier die 11 Argumente, die auf nachfolgenden Seiten dieses Handbuches näher erklärt werden. Lesen Sie diese, merken Sie sich diese und haben Sie viel Spaß dabei; Sie werden viele kleine Geheimnisse entdecken, die Ihnen dazu verhelfen, besser und müheloser zu waschen und Ihren Waschvollautomaten länger zu erhalten.**

## 1. Installation und Umzug (Seite 34)

Die Installation, sei es die eines neuen Gerätes oder die nach einem Umzug, ist die wichtigste Voraussetzung für die optimale Betriebsweise Ihrer Waschmaschine. In jedem Falle ist sicherzustellen:

1. dass die Elektroanlage den einschlägigen Vorschriften entspricht;
2. dass Versorgungs- und Ablaufschläuche vorschriftsmäßig angeschlossen wurden. **Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche.**
3. dass der Waschvollautomat eben aufgestellt wurde. Es macht sich belohnt: durch längere Lebensdauer und beste Wasch wirkung;
4. dass die auf der Rückwand des Waschvollautomaten befindlichen Trommel-Befestigungsschrauben abgenommen wurden.

## 2. Was kann im Waschvollautomaten gewaschen werden und wie wird er in Betrieb gesetzt? (Seite 26)

Ein korrektes Sortieren Ihrer Wäsche ist nicht nur für ein optimales Waschergebnis von äußerster Wichtigkeit, sondern auch für die Lebensdauer des Gerätes. Lernen Sie die wichtigen Kniffe und Tips, die beim Wäschesortieren zu beachten sind: Farben, Gewebeart, Neigung zu Flusenbildung sind die wichtigsten Kriterien.

## 3. Leitfaden zur Verdeutlichung der Etiketten (Seite 29)

Die auf den in jedem Kleidungs- bzw. Wäschestück befindlichen Etiketten abgebildeten Symbole sind leicht verständlich und äußerst wichtig für ein optimales Waschergebnis. In diesem Abschnitt erhalten Sie einige Tips zu den empfohlenen Temperaturen, der Art der Behandlung, der Bügelweise.

## 4. Praktische Ratschläge um Fehler zu vermeiden (Seite 30)

Einmal waren es unsere Großmütter, die uns mit guten Ratschlägen zur Seite standen, außerdem gab es damals noch keine Kunstfasern: Heute ist es nicht mehr so einfach. Aber es gibt Waschmaschine, die Ihnen mit guten Ratschlägen zur Seite steht. Sie können sogar Wollwäsche bedenkenlos in der Maschine waschen.

## 5. Die Waschmittelschublade (Seite 31)

Wo und wie werden Reiniger und eventuelle Zusätze eingefüllt?

## 6. Machen Sie sich mit der Schalterblende vertraut (Seite 27)

Die Schalterblende Ihrer Waschmaschine ist klar und übersichtlich. Rasch übersehen Sie, welches Waschprogramm zu wählen ist und wie es abgerufen werden kann, vom energischsten Vollwaschprogramm bis hin zum Schonprogramm für Wolle. Sie werden sehen, es wird ganz leicht sein.

## 7. Leitfaden zur Wahl der Programme Ihrer Waschmaschine (Seite 28)

Eine einfache, praktische, übersichtliche Tabelle hilft Ihnen bei der Wahl der Temperaturen, des geeigneten Waschmittels und eventueller Zusätze. Eine korrekte Wahl dieser Komponenten, eine angemessene Dosierung des Waschmittels sind eine Garantie für optimale Waschergebnisse. Sie sparen Zeit, Wasser und Strom, Tag für Tag.

## 8. Reinigung und Pflege (Seite 35)

Waschmaschine ist Ihre Freundin: Sie verlangt nur einige kleine Aufmerksamkeiten und dankt Ihnen dafür mit Treue und Zuverlässigkeit.
Pflegen Sie sie, und Sie werden noch lange Freude an Ihrer Maschine haben.

## 9. Probleme und Lösungen (Seite 32 und 33)

Bevor Sie den Einsatz eines Technikers anfordern, lesen Sie diesen Abschnitt: Für vieles findet sich eine einfache, sofortige Lösung. Sollten Sie jedoch keine geeignete Lösung finden, dann fordern Sie den Indesit-Kundendienst an, der für eine sofortige Behebung einer jeden Betriebsstörung sorgen wird.

## 10. Technische Eigenschaften (Seite 33)

Hier finden Sie die technischen Daten Ihres Vollwaschautomaten: Modellkennzeichen, Daten für den Elektro- und Wasseranschluss, Abmessungen, Kapazität, Schleudertouren und Übereinstimmungserklärung mit den italienischen und europäischen Richtlinien und Vorschriften.

## 11. Ihre Sicherheit und die Ihrer Kinder (Seite 36)

Hier finden Sie unentbehrliche Ratschläge für Ihre Sicherheit und die Ihrer Familie. Die wichtigste Voraussetzung!

# Was darf in die Waschmaschine?

**Sie können viel dazu beitragen, dass Ihre Wäsche besonders rein wird, noch bevor der Waschvorgang beginnt. Trennen Sie die Wäsche nach Farben und Material. Kontrollieren Sie die Wäscheetiketten und befolgen Sie die dort aufgezeichneten Waschanleitungen. Geben Sie abwechselnd kleine und große Wäschestücke in die Wäschetrommel.**

**Die Wäschestücke nach Gewebe, Farbe und Flusenbildung zu trennen, ist ein wichtiger Schritt, um gute Waschergebnisse zu erzielen.**

### Vor dem Waschen.

Trennen Sie die Wäsche nach Material und nach Farbfestigkeit: strapazierfähige Stoffe sollten nicht gemeinsam mit Feinwäsche gewaschen werden.
Helle Farben müssen stets von dunklen getrennt gewaschen werden.
Entleeren Sie alle Taschen (Kleingeld, Papier, Geldscheine und Kleingegenstände) und kontrollieren Sie auch die Knöpfe. Wenn ein Knopf lose ist, nehmen Sie ihn ab oder nähen Sie ihn fest, denn er könnte beim Waschen abspringen.

### Die Wäscheetiketten verraten Ihnen alles.

Kontrollieren Sie stets die Wäscheetiketten: hieraus gehen alle Informationen zum Wäsche- oder Kleidungsstück hervor, auch wie es am besten gewaschen wird.
Auf Seite 29 wird die „Geheimsprache" aller Wäscheetiketten entschlüsselt. Die Angaben, die Sie dort finden, sind überaus nützlich, um Ihre Wäsche materialgerecht zu waschen und lange Ihre Freude daran zu haben.

### Gleichmäßige Gewichtsverteilung.

Dieser Waschvollautomat ist mit einer speziellen elektronisch gesteuerten Vorrichtung ausgestattet, wodurch das Gewicht der Wäsche stets gleichmäßig verteilt wird: vor dem Schleudern sorgt diese Vorrichtung dafür, dass die Wäsche so gleichmäßig wie möglich in der Wäschetrommel angeordnet wird, natürlich immer so weit es der Wäschetyp und die anfängliche Lage gestatten. Dies ist auch der Grund dafür, weshalb diese Waschmaschine auch bei höchster Drehzahl nicht vibriert und somit äußerst geräuscharm ist.

# Wie setzen Sie Ihre Waschmaschine in Betrieb?

**Nachdem Sie den Waschvollautomaten installiert haben, führen Sie den ersten Waschvorgang mit Programm "1" und bei 90° C durch.**

Es ist wichtig, dass Sie Ihre Waschmaschine richtig in Betrieb nehmen, und zwar nicht nur, um eine gute Waschqualität zu garantieren, sondern auch um Probleme am Gerät zu vermeiden und somit seine Lebensdauer zu verlängern. Nachdem Sie die Wäsche, das Waschpulver und eventuelle Zusätze in den Waschvollautomaten gegeben haben, kontrollieren Sie stets, ob
1. die Tür gut geschlossen ist.
2. der Stecker in der Steckdose ist.
3. der Wasserhahn auf ist.
4. sich der Schalter **A** auf einem der Zeichen ● (Stop/Reset) befindet.

**Für Feinwäsche: Geben Sie Ihre Unterwäsche, Damenstrümpfe und andere Feinwäsche in ein Stoffsäckchen, um sie zu schützen.**

### Das Programm auswählen

Das Programm wird nach dem Wäschetyp, dem Schmutzgrad und der Menge ausgewählt. Um das richtige Programm auszuwählen, siehe Tabelle auf Seite 28. Drehen Sie den Programmwähler **A** bis das gewählte Programm mit dem auf dem oberen Rand des Drehknopfs befindlichen Zeiger übereinstimmt, stellen Sie mit der Programmierscheibe **B** die Temperatur ein, stellen Sie sicher, dass sich der Schalter **C** auf der von Ihnen gewünschten Einstellung befindet, drücken Sie gegebenenfalls die Tasten **E**, **F**, **G** und **H**, und drücken Sie daraufhin die EIN/AUS-Taste **I** (Einstellung **I**).

Bitte vergessen Sie nicht, dass die Funktion „Programmierter Start" vor dem Waschvorgang eingestellt werden muss.

### Am Ende des Waschganges

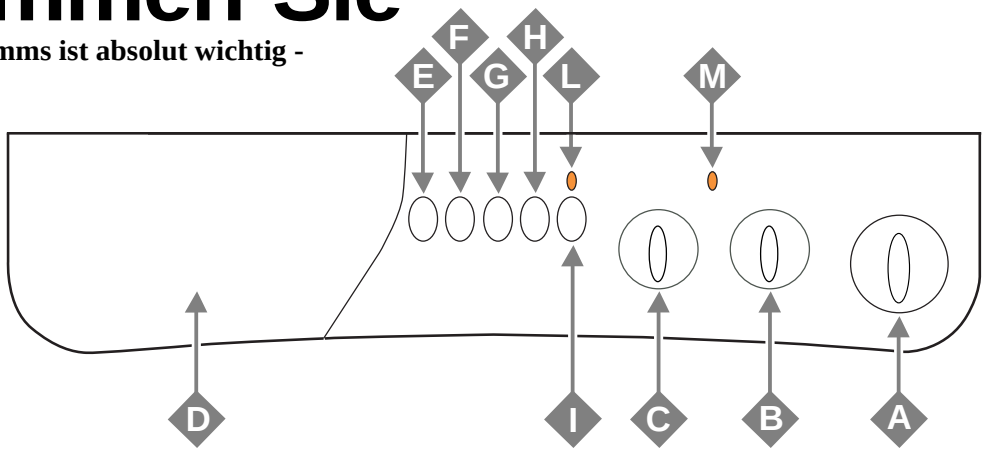
Warten Sie, bis die Anzeigeleuchte **M** erlischt: das dauert ca. drei Minuten lang.
Dann schalten Sie Ihre Waschmaschine aus, indem Sie die EIN/AUS-Taste **I** drücken, so dass sie auf **O** steht. Nun können Sie die Tür ohne Gefahr öffnen. Lassen Sie die Tür immer einen Spalt weit offen stehen, nachdem Sie die Wäsche herausgenommen haben, so dass die Feuchtigkeit, die sich angesammelt hat, verdunsten kann.
Schließen Sie stets den Wasserhahn.
**Hinweis: Falls es zu einem Stromausfall kommt oder die Waschmaschine während des Waschganges abgeschaltet wird, bleibt das ausgewählte Programm gespeichert.**

## So können Sie die gängigsten Flecken entfernen:

**Tinte und Kugelschreiber:** Betupfen Sie den Fleck mit einem Wattebausch, den Sie mit Methylalkohol oder mit 90°igem Alkohol getränkt haben.
**Teer:** Betupfen Sie den Fleck mit frischer Butter, danach fahren Sie mit Terpentin darüber und waschen das Ganze dann sofort aus.
**Wachs:** Schaben Sie erst das feste Wachs ab und legen Sie dann den Fleck zwischen zwei Löschblätter: nun bügeln Sie mit dem heißen Bügeleisen darüber. Daraufhin wischen Sie den Fleck noch mit einem Wattebausch mit Farblösungsmittel oder mit Methylalkohol ab.
**Kaugummi:** Reiben Sie den Kaugummi mit Nagellackentferner ab und trocknen Sie das Ganze dann mit einem sauberen Lappen nach.
**Schimmel:** Baumwolle und weißes Leinengewebe geben Sie in eine Lösung von 5 Teilen Wasser, einem Teil Bleichmittel und einem Esslöffel Essig, danach sofort auswaschen. Für alle übrigen weißen Gewebe verwenden Sie Wasserstoffperoxyd (1:10) und waschen daraufhin sofort das Gewebe aus.
**Lippenstift:** Reiben Sie den Fleck mit Äther ab, wenn es sich um Wolle oder Baumwolle handelt. Bei Seide verwenden Sie Trichloräthylen.
**Nagellack:** Legen Sie das Gewebe mit dem Fleck nach unten auf ein Löschblatt, tränken Sie das Ganze mit Nagellackentferner und verschieben Sie den Fleck stets, wenn sich das Löschpapier färbt.
**Gras:** Betupfen Sie den Fleck mit einem Wattebausch, den Sie mit Methylalkohol getränkt haben.

# Hier bestimmen Sie

**Die Wahl des geeigneten Programms ist absolut wichtig - und leicht.**




**A**

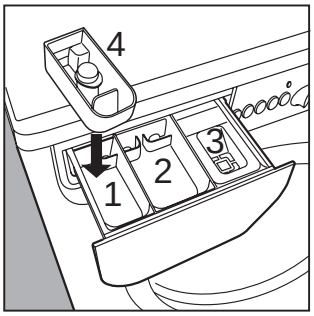
**Programmierscheibe- und Startvorwahl**

Mit diesem wählen Sie das Waschprogramm. **Drehen Sie diesen Knebel bitte nur im Uhrzeigersinn.** Zur Wahl der Programme ist der auf dem Drehknopf befindliche Zeiger mit dem Symbol bzw. der Nummer des entsprechenden, gewünschten Programmes in Übereinstimmung zu bringen. Drücken Sie daraufhin die EIN/AUS-Taste **I** (Einstellung **I**), die Anzeigeleuchte **L** blinkt. Nach 5"(sec.), d.h. nachdem die Einstellung akzeptiert wurde, stellt die Anzeigeleuchte **L** ihr Blinken ein (sie bleibt jedoch eingeschaltet) und der Waschgang startet. Möchten Sie das laufende Programm unterbrechen oder ein neues einstellen, wählen Sie eines der Symbole ● (Stop/Reset) und warten Sie bitte 5"(sec.): Das Blinken der Kontrolleuchte **L** ist ein Zeichen dafür, dass das Löschen des Programms akzeptiert wurde, nun können Sie Ihren Waschvollautomaten ausschalten. Mit diesem Knebel kann das Einschalten Ihres Waschvollautomaten verzögert werden. Wählen Sie eine der vier Startverzögerungs-Einstellungen, drücken Sie die EIN/AUS-Taste **I** (Einstellung **I**) und warten Sie 5"(sec.). Nach Ablauf dieser kurzen Zeit wird die Einstellung akzeptiert (die Anzeigeleuchte **L** bleibt eingeschaltet), wählen Sie daraufhin das gewünschte Programm.

*Die Anzeigeleuchte **L** zeigt mit unregelmäßig intermittierendem Blinken (2" eingeschaltet und 4" ausgeschaltet) an, dass ein verzögerter Start programmiert worden ist. Während dieser Phase kann die Tür noch geöffnet werden, um die Wäscheladung zu ändern.*

Im Anschluss einer Waschprogramm-Wahl und entsprechender Annahme seitens des Waschvollautomaten hat jegliches Drehen dieses Knopfes (mit Ausnahme der Einstellung ● Stop/Reset) keinen Einfluss mehr auf das Waschprogramm.

*Der Reinigerbehälter mit der Kammer für Bleichmittelzusätze befindet sich hier.*




**B**

**Temperatur-Programmierscheibe**

Mit dieser werden die entsprechenden, in der Programm-Tabelle empfohlenen Waschtemperaturen (auch ein Kaltwaschprogramm) eingestellt (❄).

**C**

**Schleudertouren-Programmierscheibe**

Mit dieser kann die Schleuder ganz ausgeschlossen werden (wählen Sie hierzu das entsprechende Symbol⊗), oder die Schleudertouren für ein gewähltes Programm herabgesetzt werden. Die für die 4 Gewebearten vorgesehenen Spitzenschleudertouren sind folgende:

| ***Gewebe*** | ***Schleudertouren*** |
|---|---|
| *Baumwolle* | *1200 U/min* |
| *Kunstfaser* | *800 U/min* |
| *Wolle* | *600 U/min* |
| *Seide* | *nicht schleudern* |

Ein Sanftanlauf und eine Unwuchtüberwachung sorgen dafür, dass die Wäsche dabei ganz pflegeleicht behandelt wird.

**D**

**Waschmittelschublade**

Diese ist in 3 Kammern unterteilt:
1. Waschmittel für die Vorwäsche;
2. Waschmittel für den Hauptwaschgang;
3. Weichspüler.

Der Waschvollautomat ist außerdem mit einer zusätzlichen Kammer **4** (als Beipack) für Bleichmittel ausgestattet, die in die Kammer **1** eingesetzt werden kann.

**E**

**Bügelfreundlich**

Wird diese Funktion abgerufen, wird Ihre Wäsche knitterfrei gewaschen, und ist somit einfacher zu bügeln.

Diese Funktion kann zu den Programmen **3-4** (Baumwolle), **5-6** (Kunstfasern) und **8-9** (Feinwäsche) hinzugeschaltet werden.

Wird sie zu den Programmen **5-6-8-9** hinzugeschaltet, wird das Waschprogramm auf dem Symbol 🛁 angehalten, durch erneutes Drücken der Taste **E** wird das Programm fortgesetzt.

***Wichtig:*** *Diese Funktion darf nicht eingestellt bzw. abgerufen werden, wenn die Fleckenstopp-Taste **H** gedrückt ist.*

**F**

**Extra economy**

Durch Betätigen dieser Taste wird der Wasserverbrauch bei den Spülprogrammen für Baumwolle herabgesetzt. Wir empfehlen, diese Taste ausschließlich dann zu verwenden, wenn der Waschautomaten nicht komplett gefüllt ist, und das Waschmittel dann entsprechend zu verringern.

**G**

**Kurzwäsche**

Diese ermöglicht Ihnen, für die kurze Wäsche zwischendurch, die Dauer des Waschprogramms um 30% zu kürzen. Dies gilt nicht für die Spezialprogramme (siehe Seite 28) und die für Wolle und Seide.

**H**

**Fleckenstopp (s. Seite 31)**

Wird diese Funktion abgerufen, wäscht Ihre Waschmaschine ganz besonders intensiv, zur Optimierung der Wirkung der flüssigen Zusätze, wodurch auch die hartnäckigsten Flecken beseitigt werden. Wird die Fleckenstopp-Taste gedrückt, kann die Funktion Vorwäsche nicht aktiviert werden.

**I**

**EIN/AUS**

Befindet sich die Taste **I** eingedrückt, ist Ihr Waschvollautomat eingeschaltet, ist diese nicht gedrückt, ist Ihr Waschvollautomat ausgeschaltet.

**Ein Ausschalten des Geräts bewirkt kein Löschen des gewählten Programms.**

**L**

**EIN/AUS-Anzeigeleuchte**

Bei eingeschaltetem Gerät blinkt die Anzeigeleuchte **L,** und wartet auf Eingabe eines Programmes. Ein Umschalten auf feststehendes Licht bedeutet, dass das eingegebene Programm akzeptiert wurde.

**M**

**Türsicherungs-Anzeigeleuchte**

Durch Leuchten dieser Led-Anzeige meldet das Gerät, dass die Tür blockiert ist, um ein versehentliches Öffnen zu vermeiden. Warten Sie bitte, dass diese Leuchte erlischt (ungefähr 3 Minuten), bevor Sie die Tür öffnen, um Schäden an dieser Vorrichtung auszuschließen.

Was soll heute gewaschen werden?

# Waschprogramme für jede Jahreszeit

| Gewebeart und Verschmutzungsgrad | Programm-wähler | Temp. Wähler | Wasch-mittel | Weich-macher | Bleichmittel u. Fleckenstopp-Taste | Wasch-da-uer (Min.) | Beschreibung des Waschprogramms |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **BAUMWOLLE** | | | | | | | |
| Kochwäsche (Bettücher, Tischdecken usw.) | **1** | **90°C** | ◆ | ◆ | | **165** | Lauwarme Vorwäsche, waschen bei 90°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern |
| Kochwäsche (Bettücher, Tischdecken usw.) | **2** | **90°C** | ◆ | ◆ | Schon./ Trad. | **145** | Waschen bei 90°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern |
| Widerstandsfähige, stark verschmutzte Weiß- und Buntwäsche | **3** | **60°C** | ◆ | ◆ | Schon./ Trad. | **130** | Waschen bei 60°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern |
| Leicht verschmutzte Weißwäsche und empfindliche Buntwäsche (Oberhemden, Maschenwareusw.) | **4** | **40°C** | ◆ | ◆ | Schon./ Trad. | **95** | Waschen bei 40°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern |
| Spülgänge/Bleichmittel | | | | ◆ | Schon./ Trad. | | Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern |
| Schleuder | | | | | | | Ablauf und Endschleudern |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm |
| **KUNSTFASERN** | | | | | | | |
| Stark verschmutzte, farbechte Kunstfasergewebe (Babywäsche usw.) | **5** | **60°C** | ◆ | ◆ | Schon. | **100** | Waschen bei 60°C, Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern |
| Zarte bunte Kunstfasergewebe (leicht verschmutzte Feinwäsche jeglicher Art) | **6** | **40°C** | ◆ | ◆ | Schon. | **70** | Waschen bei 40°C, Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern |
| Zarte bunte Kunstfasergewebe (leicht verschmutzte Feinwäsche jeglicher Art) | **7** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **30** | Waschen bei 30°C, Spülgänge und sanftes Schleudern |
| Spülgänge/Bleichmittel | | | | ◆ | Schon. | | Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern |
| Weichmacher | | | | ◆ | | | Spülgänge mit Einspülung des Weichmachers, Knitterschutz oder sanftes Schleudern |
| Schleuder | | | | | | | Ablauf und sanftes Schleudern |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm |
| **FEINWÄSCHE** | | | | | | | |
| Hand waschen | **8** | **40°C** | ◆ | ◆ | . | **60** | Waschen bei 40°C, Spülgänge und sanftes Schleudern |
| Sehr zarte Feinwäsche (Gardinen, Seide, Viskose, usw.) | **9** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **50** | Waschen bei 30°C, Spülgänge, Knitterschutz oder Ablauf |
| Spülgänge | | | | ◆ | | | Spülgänge, Knitterschutz oder Ablauf |
| Schleuder | | | | | | | Ablauf und sanftes Schleudern |
| Ablauf | | | | | | | Ablauf |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm |
| **STARTVORWAHL** | | | | | | | |
| 12 - 9 - 3 - 1 | | | | | | | Startvorwahl 12 - 9 - 3 - 1 Std. |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm |

**Wichtig: Um ein soeben eingegebenes Programm zu löschen, wählen Sie bitte eines der Symbole (● Stop/Reset) und warten Sie mindestens 5".**

*Bei den in der Tabelle angegebenen Daten handelt es sich um Richtwerte, die je nach Menge und Art der Wäsche, der Temperatur der Wasserzufuhr, der Raumtemperatur usw. variieren.*

## Spezialprogramme

**Die tägliche Wäsche** Waschmaschine stellt Ihnen ein Programm zur Verfügung, das Ihnen ermöglicht, leicht verschmutzte Wäsche in kurzer Zeit wirtschaftlich zu waschen. Wählen Sie das Programm **7** und eine Temperatur von **30°C**. Auch Gewebe unterschiedlicher Art (mit Ausnahme von Wolle und Seide) können in diesem Programm, bei maximaler Lademenge von **3 kg**, zusammen gewaschen werden. Mit diesem Programm sparen Sie Zeit und Energie, denn die Waschzeit beträgt nur ca. **30** Minuten. ***Es ist ratsam, flüssige Waschmittel einzusetzen.***

# Leitfaden zur Verdeutlichung der Wäscheetiketten

**Prägen Sie sich diese wenigen Symbole ein. Ihre Wäsche wird es Ihnen danken, sie wird sauberer, hält länger, bleibt formschön und auch Ihr Waschvollautomat wird sein Bestes geben.**

Innerhalb Europas sprechen die auf den Wäscheetiketten abgebildeten Symbole "dieselbe Sprache". Versuchen Sie, diese zu verstehen und sich diese zu eigen zu machen, sie werden Ihnen eine wertvolle Stütze sein bei der korrekten Behandlung Ihrer Kleider und Wäscheteile.

Sie werden in fünf Kategorien unterteilt, und beziehen sich auf: Waschen, Bleichen, Bügeln, chem. Reinigen und Trocknen.

**Praktische Ratschläge**

Ziehen Sie Oberhemden und Blusen auf links.

Entleeren Sie alle Taschen.

Kontrollieren Sie stets die Etiketten.

Füllen Sie große und kleine Wäscheteile abwechselnd in die Wäschetrommel.

*Wählen Sie die richtige Temperatur*

**Vergleichen Sie die Etiketten mit den Symbolen dieser Tabelle: Ihre Wäsche wird es Ihnen danken, sie wird sauberer, hält länger, bleibt formschön und auch Ihre Waschmaschine Indesit wird ihr Bestes geben.**

| Waschen | Chloren | Bügeln | Chemische Reinigung | Trocknung |
|---|---|---|---|---|
| *Energisch* — *Mild* | | | | *Hohe Temperatur* — *Mäßige Temperatur* |
| 95 — Waschen bei 95° | Chlorbleiche möglich | Heiß bügeln max 200°C | A — Mit allen Lösemitteln | Trocknen in Wäschetrocknern möglich |
| 60 — Waschen bei 60° | Chlorbleiche nicht möglich | Mäßig heiß bügeln max 150°C | P — Mit Perchlorat Flugbenzin, reinem Alkohol, R111 und R113 | Trocknen in Wäschetrocknern nicht möglich |
| 40 — Waschen bei 40° | | Bügeln max 110°C | F — Mit Flugbenzin, reinem Alkohol, und R113 | Ausgebreitet trocknen |
| 30 — Waschen bei 30° | | Nicht bügeln | Keine chemische Reinigung möglich | Aufgehängt trocknen (nicht geschleudert) |
| Handwäsche | | | | Auf Kleiderbügel trocknen |
| Nicht waschen | | | | |

# Praktische Ratschläge um Fehler zu vermeiden

**Waschen Sie in der Maschine keine** Wäsche, die ungesäumt, ausgefranst oder zerrissen ist. Gegebenenfalls sind solche Teile in einem Kissenbezug zu waschen. Waschen Sie Buntwäsche nicht mit Weißwäsche zusammen.

**Achten Sie auf das Gewicht!**
Das angegebene Gewicht, das sich auf die maximale Ladung an Trockenwäsche bezieht, sollte nicht überschritten werden:

*Widerstandsfähige Gewebe:*
*max. 5 kg*
*Kunstfasergewebe:*
*max. 2,5 kg*
*Feinwäsche:*
*max. 2 kg*
*Reine Wolle:*
*max. 1 kg*

**Wie schwer ist Wäsche?**
1 Bettuch 400-500 gr
1 Kissenbezug 150-00 gr
1 Tischdecke 400-500 gr
1 Bademantel 900-1.200 gr
1 Handtuch 150-250 gr

**Farbige T-Shirts,** bedruckte T-Shirts und auch Oberhemden und Blusen bleiben länger schön, wenn sie vor dem Waschen auf links gezogen werden.
T-Shirts und Sweatshirts sollten stets von links gebügelt werden.

**Vorsicht bei Overalls.**
Die weit verbreiteten und gern getragenen Overalls des Typs "Arbeiteranzug" haben Träger mit Schnallen und Haken, die nicht nur die Wäschetrommel, sondern auch die anderen Wäschestücke beschädigen könnten. Stecken Sie sie vor dem Waschen in die Brusttasche und befestigen Sie diese mit Sicherheitsnadeln, um jegliche Gefahr auszuschließen.

**Urlaub: Stecker herausziehen!**
Bevor Sie in Urlaub fahren, empfiehlt es sich, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, den Wasserhahn abzudrehen und die Tür offen, oder zumindest etwas vorstehen zu lassen. Hierdurch bleiben Wäschetrommel und Gummimanschette trocken, wodurch die Bildung unangenehmer Gerüche vermieden wird.

**WOLLWASCHGANG**
Um bestmögliche Waschergebnisse zu erzielen empfiehlt sich der Einsatz eines Spezialwaschmittels. Achten Sie auch darauf, die Lademenge von **1 kg** Trockenwäsche nicht zu überschreiten.

# Wie wasche ich

**Gardinen.**
Da Gardinen sehr leicht knittern, sollten diese zusammengefaltet in einem Kissenbezug oder in einem netzartigen Beutel gewaschen werden. Waschen Sie diese allein und achten Sie darauf, dass das Gesamtgewicht die Hälfte der maximalen Lademenge nicht übersteigt. Stellen Sie das Spezialprogramm **9** ein, das ein automatisches Ausschließen der Schleuder vorsieht.

**Skijacken und Anoraks.**
Auch Skijacken und Anoraks können in der Maschine gewaschen werden, wenn es sich um Gänse- oder Entendaunen-federn handelt. Wichtig ist, dass das Gerät nicht mit einem Gewicht von 5 kg beladen wird, sondern höchstens 2/3 kg, und dass der Spülgang ein oder zweimal wiederholt wird, und ein sanfter Schleudergang eingeschaltet wird.

**Tennisschuhe.**
Entfernen Sie eventuelle Schlammreste. Tennisschuhe können zusammen mit Jeans und ähnlichen widerstandsfähigen Wäschestücken gewaschen werden. Zusammen mit Weißwäsche sollten sie jedoch nicht gewaschen werden.

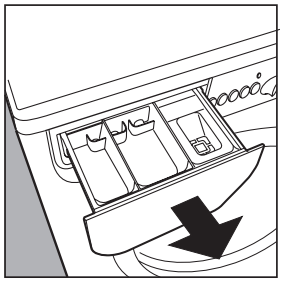
Wichtige Regeln für ein besseres Waschergebnis

# Das Geheimnis der Waschmittelschublade

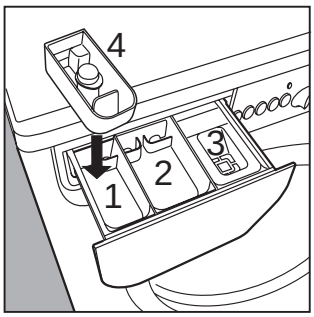
**Der erste Geheimtip ist der leichteste: die Waschmittelschublade öffnet sich, indem Sie sie nach außen drehen.**

Geben Sie das Waschmittel und eventuelle Zusätze gemäß den Mengenangaben des Herstellers in die entsprechende Kammer: normalerweise finden Sie alle Informationen auf der Verpackung. Die Waschmittelmenge ändert sich je nach Wäschemenge, nach dem Härtegrad des Wassers und nach der Verschmutzung der Kleider. Mit ein bißchen Erfahrung werden Sie lernen, die Mengen fast automatisch zu dosieren: damit werden auch Sie Ihren Geheimtip haben.
Bevor Sie das Waschmittel für die Vorwäsche in Kammer **1** geben, vergewissern Sie sich, dass die Zusatzkammer **4**, die dem Bleichen vorbehalten ist, nicht darin ist.
Wenn Sie Weichspüler in die Kammer **3** geben, achten Sie darauf, dass dieser nicht über das Gitter austritt.
Der Waschvollautomat entnimmt den Weichspüler bei jedem Waschprogramm automatisch.

Flüssigwaschmittel werden in Kammer **2** gegeben, aber erst kurz vor dem Einschalten der Waschmaschine.
Vergessen Sie nicht, dass Flüssigwaschmittel besonders geeignet sind für Waschprogramme bis zu 60 Grad und für all jene Programme, die keine Vorwäsche benützen.
Sie finden sowohl Flüssigwaschmittel als auch Waschpulver mit speziellen Dosierbechern im Handel, die direkt in die Wäschetrommel gegeben werden, so wie auf der Packung beschrieben.
Verwenden Sie nie Waschmittel für die Handwäsche, denn sie schäumen zu stark, was dem Waschvollautomaten gegebenenfalls schaden könnte. Davon ausgenommen sind die Waschmittel, die speziell sowohl für die Handwäsche als auch für die Waschmaschine geeignet sind.
Und nun noch ein letzter Geheimtip: wenn Sie mit kaltem Wasser waschen, reduzieren Sie stets die Waschmittelmenge; im kalten Wasser löst es sich nämlich schlechter auf als im warmen, daher wäre ein Teil verschwendet.



Die Waschmittelschublade ist ausziehbar; um diese zu reinigen ziehen Sie sie, wie auf der Abbildung veranschaulicht, nach vorne hin heraus und spülen diese dann unter fließendem Wasser aus.




In Kammer **1**:
Waschpulver für die Vorwäsche (kein Flüssigwaschmittel)

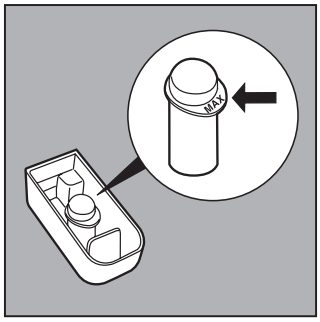
In Kammer **2**:
Waschmittel für die Hauptwäsche (Waschpulver oder Flüssigwaschmittel)

In Kammer **3**:
Zusätze (Weichspüler, Duftstoffe usw.)

In Kammer **4**:
Traditionelle und schonende Bleichmittel.

## Waschgang zum Bleichen und Fleckenstopptaste

Falls es nötig sein sollte, Ihre Wäsche zu bleichen, müssen Sie die Zusatzkammer **4** (liegt dem Waschvollautomaten bei) in die Kammer **1** der Waschmittelschublade einfügen.
Wenn Sie das Bleichmittel hinein gießen, achten Sie darauf, den Höchststand, der auf dem Zentralstift mit "**max**" gekennzeichnet ist (siehe Abbildung) nicht zu überschreiten.
Der Einsatz der Zusatzkammer schließt die Möglichkeit einer Vorwäsche aus.
**Traditionelle Bleichmittel (Hypochloridlaugen) dürfen ausschließlich bei strapazierfähigen weißen Stoffen verwendet werden, während schonende Bleichmittel auch für färbige**




**Wäsche, Feinwäsche und Wolle verwendet werden können**.
Bitte achten Sie darauf, dass nur resistente Stoffe diesem Vorgang unterworfen werden dürfen. Mit dem Programm "Seide" und mit den "Spezialprogram-men" können Sie nicht bleichen (siehe Seite 28).
Benützen Sie die Fleckenstopptaste immer, wenn Sie bleichen wollen. Falls Sie den Bleichvorgang **getrennt** durchführen wollen, müssen Sie das Bleichmittel in die Zusatzkammer **4** schütten und die Taste **H** (Fleckenstopptaste) drücken; daraufhin schalten Sie die Waschmaschine ein und wählen eines der Gewebesymbole aus , je nach Stoffart.
Wenn Sie **während des normalen Waschganges** bleichen wollen, geben Sie das Waschmittel und die Zusätze in die dafür vorgesehenen Kammern, drücken die Taste **H** (Fleckenstopptaste), Zur Pflege von Wollteilen empfiehlt sich der Einsatz von Spezialwaschmittel.

## Sparsam und vernünftig waschen

**Anleitungen zum wirtschaftlichen und umweltfreundlichen Einsatz Ihres Waschvollautomaten.**

**WÄSCHEKAPAZITÄT VOLL AUSNÜTZEN**
Die beste Weise, um weder Strom, Wasser, Waschmittel noch Zeit zu verschwenden, besteht darin, die Waschmaschine mit der empfohlenen Höchstwäschemenge zu benützen.
Bei einer vollen Auslastung Ihres Waschvollautomaten können Sie verglichen mit zwei halben Auslastungen bis zu 50% Energie SPAREN.

**IST DIE VORWÄSCHE TATSÄCHLICH NÖTIG?**
Nur wenn die Wäsche wirklich sehr schmutzig ist.
Wählen Sie für wenig oder durchschnittlich schmutzige Wäsche einen Waschgang OHNE Vorwäsche: auf diese Weise können Sie Waschmittel, Zeit, Wasser und von 5 bis 15% Energie SPAREN.

**IST ES WIRKLICH NÖTIG, BEI HEIßEN TEMPERATUREN ZU WASCHEN?**
Wenn Sie die Flecken vorab mit einem Fleckenlöser behandeln oder die angetrockneten Flecken vor der Wäsche einweichen, können Sie in vielen Fällen auf den Heißwaschgang verzichten.
Wenn Sie ein Waschprogramm mit 60° C benützen, so SPAREN Sie bis zu 50% Energie.

**BEVOR SIE EIN TROCKENPROGRAMM WÄHLEN …**
Wählen Sie eine hohe Drehzahl für den Schleudergang aus: dadurch wird der Wassergehalt in der Wäsche herabgesetzt, bevor Sie den Trockengang starten. Auf diese Weise können Sie Zeit und Energie SPAREN.

Probleme und Lösungen

# Bevor Sie telefonieren, lesen Sie bitte Folgendes

**Eventuell an Ihrem Waschvollautomaten auftretende Betriebsstörungen könnten vielleicht behoben werden, ohne den Kundendienst anzufordern. Überprüfen Sie demnach zuerst folgende Punkte.**

### Der Waschvollautomat startet nicht.

- **Steckt der Stecker fest in der Steckdose?** Bei den Hausarbeiten könnte dieser etwas herausgezogen worden sein.
- **Besteht ein Stromausfall?** Wurde vielleicht durch Überlastung (Einschalten mehrerer Hausgeräte) ein Ansprechen der Sicherung verursacht, oder besteht vielleicht ein Stromausfall im gesamten Wohngebiet?
- **Ist die Tür gut geschlossen?** Aus Sicherheitsgründen wird ein Start der Maschine ausgeschlossen, wenn die Tür offenbleibt bzw. nicht richtig geschlossen wird.
- **Wurde die EIN/AUS-Taste gedrückt?** Wenn ja, wurde vielleicht ein Programm mit Startvorwahl gespeichert.
- **Befindet sich der Startvorwahl-Knopf, bei den Modellen, die einen solchen vorsehen, auf der richtigen Einstellung?**
- **Ist der Wasserhahn aufgedreht?** Eine der Sicherheitsvorrichtungen verhindert den Start der Maschine, wenn diese kein Wasser lädt.

### Wo ist denn das ganze Wasser geblieben?

**Einfach: mit der neuen Indesit-Technik, es genügt weniger als die Hälfte, um die doppelte Wäschemenge gründlich zu waschen!**
**Deshalb sehen Sie das Wasser nicht durch die Tür hindurch: weil es wenig ist, äußerst wenig, um die Umwelt zu schonen, ohne auf höchste Reinigungswirkung verzichten zu müssen. Und außerdem sparen Sie dabei auch noch Strom.**

## RICHTIG FALSCH

| RICHTIG | FALSCH |
|---|---|
| **Nach dem Waschen den Hahn wieder schließen. Verhindert einen raschen Verschleiß der Hydraulikanlage der Waschmaschine und verhindert Wasserschäden während Ihrer Abwesenheit.** | **Den Stecker nicht herauszuziehen, wenn die Maschine gereinigt wird. Auch während der Wartungsarbeiten muss der Stecker herausgezogen werden.** |
| **Tür stets vorstehen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.** | **Der Einsatz von Löse- und Scheuermitteln. Diese dürfen zur Reinigung der äußeren Teile und der Teile aus Gummi nicht eingesetzt werden.** |
| **Sanfte Reinigung der Außenflächen. Die äußeren Teile sowie die Teile aus Gummi sind mit einem mit lauwarmer, milder Spüllauge angefeuchteten Tuch zu reinigen.** | **Die Waschmittelschublade zu vernachlässigen. Sie kann herausgezogen werden, und kann demnach unter laufendem Wasser ausgespült werden.** |
| | **Sich in Urlaub zu begeben, ohne sich um die Maschine zu kümmern. Bevor Sie in Urlaub fahren ist sicherzustellen, dass der Stecker gezogen und der Wasserhahn abgedreht wurde.** |

### Der Waschvollautomat lädt kein Wasser.

- **Ist der Schlauch korrekt am Wasserhahn angeschlossen?**
- **Fehlt Wasser?** Vielleicht wurde die Wasserzufuhr aufgrund eventueller Arbeiten in Ihrem Wohnviertel kurzfristig unterbrochen.
- **Ist der Druck ausreichend?** Vielleicht eine Störung an der Druckpumpe.
- **Ist der Wasserfilter sauber?** Durch sehr kalkhaltiges Wasser, oder auch nach Arbeiten an der Leitung könnte das Sieb des Wasserhahns verstopft worden sein.
- **Ist der Gummischlauch eingeklemmt oder geknickt?** Der Wasserzufuhrschlauch muss möglichst gerade verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass er weder eingeklemmt noch geknickt wurde.

### Dreht sich die Programmwählerscheibe ununterbrochen?

- **Warten Sie bitte einige Minuten, bis das Wasser vollständig abgepumpt ist,** schalten Sie Ihre Waschmaschine aus, wählen Sie eines der Symbole Stop/Reset ●, und schalten Sie dann Ihre Maschine wieder ein. Sollte jedoch die Programmwählerscheibe weiterhin drehen, liegt eine Betriebsstörung vor, fordern Sie in diesem Falle den Kundendienst an.

### Der Waschvollautomat lädt laufend Wasser und pumpt es laufend ab.

- **Liegt der Ablaufschlauch zu tief?** Dieser muss in einer Höhe von 60 bis 100 cm installiert werden.
- **Liegt das Schlauchende vielleicht unter Wasser?**
- **Wurde der Mauerablauf mit einer Entlüftungsöffnung versehen?** Sollte die Betriebsstörung nach diesen Kontrollen weiterhin bestehen, drehen Sie bitte den Wasserhahn ab, schalten die Maschine aus und fordern den Kundendienst an. Wohnen Sie sehr hoch (auf den letzten Etagen) könnte es sich auch um einen Syphonvakuumeffekt handeln. In diesem Fall ist ein entsprechendes Ventil zu installieren.

### Der Waschvollautomat pumpt nicht ab und schleudert nicht.

- **Sieht das eingestellte Programm den Wasserablauf vor?** Bei einigen Programmen muss der Ablauf manuell gestartet werden.
- **Wurde die "Bügelfreundlich"-Funktion - bei den Geräten, die eine solche vorsehen - aktiviert?** Bei dieser Funktion ist der Schleudergang manuell zu aktivieren.
- **Ist die Ablaufpumpe verstopft?** Um dies zu überprüfen drehen Sie bitte den Wasserhahn ab, ziehen den Stecker heraus und folgen Sie den Anleitungen auf Seite 35, oder fordern Sie den Kundendienst an.
- **Ist der Ablaufschlauch geknickt?** Dieser muss möglichst gradlinig verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass er weder eingeklemmt noch geknickt wurde.
- **Ist die Ablaufleitung verstopft?** Wurde der Ablaufschlauch mit einer nicht ordnungsgemäßen Verlängerung versehen, die den Ablauf verhindert?

**Wenden Sie sich ausschließlich an autorisierte Fachkräfte und verlangen Sie den Einsatz von Original-Ersatzteilen.**

### Der Waschvollautomat vibriert zu stark während des Schleuderns.

- **Wurde bei der Installation die innere Schwingergruppe korrekt befreit?** Siehe nächste Seite, Abschnitt Installation.
- **Wurde der Waschvollautomat eben aufgestellt?** Dies sollte regelmäßig kontrolliert werden. Der Waschvollautomat könnte im Laufe der Zeit unmerklich verrückt sein. Regulieren Sie die Stellfüße unter Zuhilfenahme einer Wasserwaage.
- **Wurde der Waschvollautomat in eine Küchenzeile integriert?** Sollte es sich um ein nicht integrierbares, bzw. nicht einbaufähiges Modell handeln, muss der Waschvollautomat während des Schleuderns etwas oszillieren, und verlangt demnach an allen Seiten einige freie Zentimeter.

### Der Waschvollautomat ist undicht.

- **Wurde der Ablaufschlauch fest aufgeschraubt?** Drehen Sie den Wasserhahn ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und versuchen Sie, die Nutmutter etwas mehr anzudrehen (nicht zu fest).
- **Ist die Waschmittelschublade verstopft?** Versuchen Sie, diese abzunehmen reinigen Sie sie unter laufendem Wasser.
- **Ist der Ablaufschlauch unzureichend befestigt?** Drehen Sie den Wasserhahn ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und versuchen Sie, den Schlauch besser zu befestigen.

### Es bildet sich zu viel Schaum.

- **Wurde ein maschinengeeignetes Waschmittel eingesetzt?** Kontrollieren Sie, was auf der Verpackung aufgedruckt ist: "Für Waschmaschinen" oder "Für Handwäsche" oder Ähnliches.
- **Wurde mit zuviel Waschmittel gewaschen?** Eine zu hohe Reinigermenge, die außerdem zuviel Schaum erzeugen würde, führt nur zu Verkrustungen im Innern des Waschvollautomaten, der Reinigungseffekt wird dadurch nicht erhöht.

Sollte trotz all dieser Kontrollen die Betriebsstörung an Ihrem Waschvollautomaten weiter bestehen bleiben, dann wenden Sie sich an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle und geben Sie hierbei folgende Daten an:
- Art der Störung
- Modell-Kennzeichen (Mod. ....)
- Seriennummer (S/N ....)

Diese Daten entnehmen Sie bitte dem auf der Rückseite der Maschine befindlichen Typenschild.

# Technische Daten

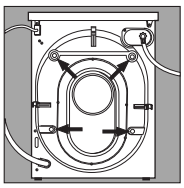
| | |
|---|---|
| **Modell** | W 125 TX |
| **Abmessungen** | Breite cm 59,5<br>Höhe cm 85<br>Tiefe cm 53,5 |
| **Fassungs-vermögen** | 1 - 5 kg |
| **Stromanschluß** | Spannung 220/230 Volt 50 Hz<br>Höchstleistungsaufnahme 1850 W |
| **Wasseranschluße** | Höchstdruck 1 MPa (10 bar)<br>Mindestdruck 0,05 MPa (0,5 bar)<br>Fassungsvermögen der Tromme 46 liter |
| **Schleuder-geschwindigkeit** | Bis 1200 U/min |
| **Kontroll-programm gemäß der Norm IEC 456** | Programm 3; Temperatur 60°C; Drücken Sie die Extra Economy-Taste; Bei einer Wäscheladung von 5 kg. |
| CE | Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:<br>- 73/23/EWG vom 19.02.73 (Niederspannung) und nachfolgenden Änderungen<br>- 89/336/EWG vom 03.05.89 (elektromagnetische Verträglichkeit) und nachfolgenden Änderungen |

Installation und Umzug

# Waschmaschine zieht in Ihr Haus ein

**Egal, ob Sie Ihren Waschvollautomaten neu kaufen oder ob Sie ihn aufgrund eines Umzugs neu anschließen müssen, die Installation ist ein überaus wichtiger Vorgang für eine einwandfreie Funktion der Waschmaschine.**

Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, vergewissern Sie sich in erster Linie, dass es keinen Schaden erlitten hat. Falls Sie irgendwelche Zweifel diesbezüglich haben, rufen Sie sofort einen Fachmann zu Hilfe. **Die Wäschetrommel wird während des Transportes mit vier Schrauben an der Rückwand des Waschvollautomaten befestigt.**

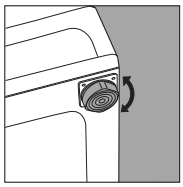


Bevor Sie den ersten Waschgang starten, **nehmen Sie die Schrauben** und auch die Gummiringe sowie das Distanzstück ab (bewahren Sie alles gut auf) und verschließen Sie die Löcher mit den Plastikstöpseln, die mit der Waschmaschine mitgeliefert werden.
**Wichtig:** Die unten rechts auf der Rückseite des Waschvollautomaten befindlichen 3 Löcher, in denen der Stecker untergebracht war, müssen mit beiliegendem Stöpsel geschlossen werden.

### Standfläche

Wenn Ihr Waschvollautomat gut funktionieren soll, ist es wichtig, dass er vollkommen gerade steht. Um dem Gerät einen perfekten Stand zu verleihen, brauchen Sie nur die vorderen Füße entsprechend einzustellen; der Neigungswinkel der Waschmaschine, der auf der Arbeitsfläche gemessen wird, darf nicht mehr als 2% betragen. Falls Sie als Unterlage einen Teppichboden haben, vergewissern Sie sich, dass die Belüftung auf der Standfläche nicht beeinträchtigt wird.

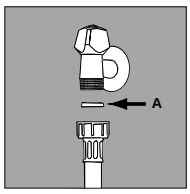
**Bewahren Sie die Schrauben und das Distanzstück, mit dem Sie den Innenteil der Waschmaschine blockieren können, auf.
Falls Sie umziehen sollten, werden sie Ihnen dienlich sein, um die Wäschetrommel erneut zu blockieren, wodurch sie während des Transportes gegen Schläge geschützt ist.**



*Die vorderen Füße sind regulierbar.*

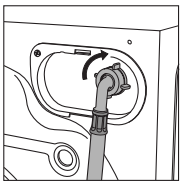
### Wasseranschluss

Der Wasserdruck muss den Werten entsprechen, die auf dem Typenschild auf dem Rückteil des Waschvollautomaten angegeben sind.
Schließen Sie den Wasserschlauch an einen Kaltwasserhahn mit einem Gewindeanschluss zu ¾ Gas an und geben Sie die Gummidichtung zwischen den Anschluss.




*Die Gummidichtung.*

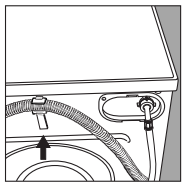
Wenn die Wasserleitungen neu sein sollten oder längere Zeit unbenutzt waren, lassen Sie das Wasser so lange laufen, bis es klar und frei von allen Verunreinigungen ist, bevor Sie den Schlauch anschließen. Daraufhin schließen Sie den Schlauch an den Wasserhahn an, der sich auf dem Rückteil der Waschmaschine oben rechts befindet.



*Wasserhahn oben rechts.*

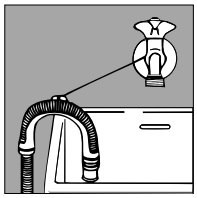
### Anschluss des Ablaufs

Auf der Rückseite des Waschvollautomaten befinden sich zwei Anschlüsse (rechts oder links), an die Sie den Ablaufschlauch anschließen können. Führen Sie das andere Ende in eine Abwasserleitung ein oder legen Sie es auf ein Waschbecken oder eine Badewanne. Achten Sie hierbei jedoch darauf, dass der Schlauch nicht allzu stark gebogen wird. Es ist wichtig, dass der Schlauch auf einer Höhe von 60 bis 100 cm endet. Falls es unumgänglich ist, den Schlauch auf einer geringeren Höhe als 60 cm über dem Boden anzuschließen, so müssen Sie ihn in den Haken einfügen, der auf dem oberen Teil der Rückseite angebracht ist.



*Dieser Haken muss verwendet werden, wenn der Ablauf weniger als 60 cm über dem Boden liegt.*

Wenn der Ablaufschlauch in eine Wanne oder ein Waschbecken geführt wird, so bringen Sie den Kunststoffbogen an und binden den Schlauch am Wasserhahn fest.



*Der Kunststoffbogen für den Wasserablauf in Wannen oder Waschbecken.*

Der Schlauch darf nie im Wasser liegen. Es sollten keine Verlängerungsschläuche verwendet werden. Falls dies absolut unvermeidlich ist, so sollte die Verlängerung denselben Durchmesser haben wie der Originalschlauch und er darf in keinem Fall länger als 150 cm sein. Falls Sie über einen Wandablauf verfügen, lassen Sie bitte von einem Experten kontrollieren, ob dieser auch geeignet ist. Falls Sie in einer der obersten Etagen eines Gebäudes wohnen, kann es passieren, dass sich im Syphon ein Vakuum bildet, wodurch der Waschvollautomat ständig Wasser ansaugt und wieder abpumpt. Um dieses Problem zu lösen, finden Sie im Handel spezielle Syphonventile.

### Stromanschluss

Bevor Sie die Waschmaschine ans Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass folgende Voraussetzungen gegeben sind:

1) die Steckdose muss die Höchstleistung, die auf dem Typenschild auf der Rückseite der Waschmaschine angegeben ist, vertragen und den gesetzlichen Sicherheitsvorschriften entsprechen;
2) die Stromspannung muss den Angaben entsprechen, die auf dem Typenschild der Waschmaschine vermerkt sind;
3) der Stecker muss in die Steckdose passen. Falls dies nicht der Fall ist, benützen Sie keine Zwischenstecker, sondern lassen den Stecker oder die Steckdose austauschen;
4) die elektrischen Haushaltsgeräte müssen über eine Erdung verfügen.

**Achtung!
Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, falls diese Vorschriften nicht eingehalten werden sollten.**

**Plastiktüten, Schaumgummi, Nägel und andere Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug für Kinder: sie können eine ernsthafte Gefahr darstellen.**

# Behandeln Sie Ihre Waschmaschine gut und Sie werden in ihr eine treue Freundin haben

**Ihre Waschmaschine ist ein verlässlicher Lebens- und Arbeitspartner. Es ist daher wichtig, sie fit zu halten. Auch für Sie.**

Der Waschvollautomat ist so gebaut worden, dass Sie problemlos viele Jahre lang Ihre Freude daran haben können. Einige einfache Vorkehrungen aber helfen Ihnen, Ihr Gerät stets fit zu halten und seine Lebensdauer zusätzlich zu verlängern. In erster Linie müssen Sie nach jeder Wäsche immer den Wasserhahn schließen: der ständige Wasserdruck kann einigen Bestandteilen schaden. Außerdem vermeiden Sie auf diese Weise eventuelle Wasseraustritte, wenn niemand im Hause ist.

Wenn das Wasser in Ihrer Gegend allzu hart ist, benützen Sie ein Entkalkungsmittel (das Wasser ist hart, wenn es um den Wasserhahn oder den Ablauf herum leicht weiße Spuren hinterlässt, was Sie vor allem in der Badewanne feststellen können.

Um genauere Informationen zum Wassertyp in Ihrer Sanitäranlage zu erhalten, können Sie sich an das Wasseramt Ihrer Gemeinde oder an Ihren Klempner wenden.

Leeren Sie stets alle Taschen, nehmen Sie auch Broschen, Abzeichen und alle übrigen harten Gegenstände ab.

Die Außenwände des Waschvollautomaten werden mit einem weichen Tuch und einer lauwarmem Seifenlauge gereinigt.

**Es ist wichtig, die ausziehbare Waschmittelschublade regelmäßig zu reinigen. Um Ablagerungen entgegenzuwirken, brauchen Sie die Schublade nur einige Zeit lang unter fließendem Wasser zu lassen.**

### Nie mit der Waschmittelmenge übertreiben.

Normale Waschmittel enthalten bereits einen Kalklöser. Nur wenn das Wasser ganz besonders hart ist, das heißt, wenn es besonders kalkreich ist, empfehlen wir Ihnen, bei jeder Wäsche ein Spezialprodukt zu verwenden.

Gelegentlich können Sie auch einen Waschgang mit einem Kalklöser durchführen, ohne Waschmittel und ohne Wäsche.

Verwenden Sie nie allzu große Mengen Waschmittel oder Zusätze, denn dies könnte zu starken Schaumbildungen führen, was Ablagerungen und Schaden an einigen Bestandteilen der Waschmaschine zur Folge haben kann.

*Leeren Sie stets alle Taschen: kleine Gegenstände können Ihrer Waschmaschine schaden.*

## Bei Bedarf kontrollieren Sie die Pumpe und den Gummischlauch.

**Waschmaschine verfügt über eine selbstreinigende Pumpe, die keinerlei Reinigung oder Wartung erfordert. Es kann jedoch geschehen, dass versehentlich kleine Gegenstände (Kleingeld, Sicherheitsnadeln, Haarspangen, abgesprungene Knöpfe und ähnliches) in die Pumpe fallen. Um Schäden zu vermeiden, bleiben diese Gegenstände in einem Vorraum liegen, der sich auf der Unterseite der Pumpe befindet und zugänglich ist.**

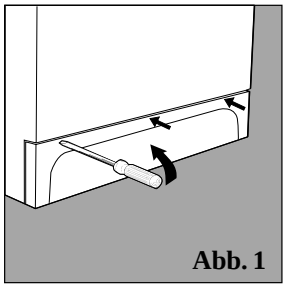


**Abb. 1**

Um Zugang zu diesem Vorraum zu bekommen, brauchen Sie nur mit einem Schraubenzieher das Abdeckpaneel abzuschrauben, das sich im unteren Teil der Waschmaschine befindet (Abb. 1), und dann den Deckel abnehmen, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 2). Daraufhin können Sie den Innenraum sorgfältig kontrollieren.

**Der Gummischlauch**

Kontrollieren Sie den Gummischlauch mindestens einmal im Jahr. Wenn er Risse oder Verschleißstellen aufweist, muss er unmittelbar ausgetauscht werden, denn während der Wäsche muss er einen starken Druck aushalten, der ein plötzliches Reißen zur Folge haben könnte.

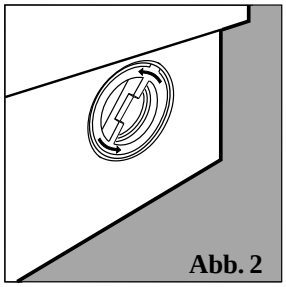


**Abb. 2**

**Achtung:** Vergewissern Sie sich stets, dass der Waschgang beendet ist und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Deckel abnehmen oder sonst irgendwelche Wartungsarbeiten vornehmen. Es ist normal, dass nach Abnahme des Deckels etwas Wasser herausfließt. Wenn Sie das Abdeckpaneel wieder einsetzen, kontrollieren Sie, dass die Haken im unteren Teil in die Halterungen einrasten, bevor Sie es gegen das Gerät drücken.

Absolut vorrangig

# Ihre Sicherheit und die Ihrer Kinder

**Waschmaschine wurde nach den strengsten internationalen Sicherheitsvorschriften gebaut - zu Ihrer Sicherheit und der Ihrer Familie.**

Lesen Sie bitte aufmerksam die nachstehenden Hinweise, sowie die des gesamten Handbuches. Sie liefern nicht nur zahlreiche praktische Hinweise, sondern wichtige Informationen hinsichtlich der Sicherheit, dem Gebrauch und der Wartung.

1. **Waschmaschine darf nicht im Freien installiert werden**, auch nicht, wenn es sich um einen geschützten und überdachten Platz handelt. Es ist gefährlich, Ihren Vollwaschautomaten Gewittern und Unwettern auszusetzen.
2. **Ihr Waschvollautomat ist nur von Erwachsenen zu gebrauchen** und ausschließlich zum Waschen Ihrer Wäsche gemäß den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen.
3. Muß er versetzt werden, sollten hierfür mindestens 3 Personen verfügbar sein. (Vorsichtig vorgehen). Versuchen Sie es niemals allein, der **Waschvollautomat ist äußerst schwer**.
4. Bevor Sie die Wäsche einfüllen, stellen Sie bitte sicher, dass **die Trommel auch leer ist.**
5. **Bedienen Sie die Maschine nicht barfuß, oder mit nassen bzw. feuchten Händen, oder wenn Sie auf feuchtem Boden stehen.**
6. **Verwenden Sie keine Verlängerungen und Mehrfachstecker**, die besonders in feuchten Räumlichkeiten sehr gefährlich sind.
7. **Öffnen Sie die Waschmittelschublade nicht, wenn die Maschine in Betrieb ist; verwenden Sie keine Waschmittel für Handwäsche,** diese schäumen zu sehr und könnten die inneren Teile Ihrer Maschine beschädigen.
8. **Ziehen Sie niemals den Stecker am Versorgungskabel**, oder am Gerät selbst aus der Steckdose: dies ist zu gefährlich.
9. Das Ablaufwasser kann äußerst heiß werden, **berühren Sie dieses demnach nicht. Auch die Tür kann heiß werden**, halten Sie deshalb Kinder fern. **Versuchen Sie niemals, die Tür mit Kraft zu öffnen**, dies könnte den Sicherheitsmechanismus beschädigen, der vor unabsichtlichem Öffnen der Tür bei laufender Maschine schützt.
10. **Drehen Sie im Falle einer Betriebsstörung den Wasserhahn ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose**, versuchen Sie nicht, Schäden an inneren Maschinenteilen selbst zu beheben.

**Wenden Sie sich nur an autorisiertes Fachpersonal und verlangen Sie nur mit Garantie versehene Indesit-Original-Ersatzteile!**

## Austausch des Versorgungskabels

**Beim Versorgungskabel Ihrer Waschmaschine handelt es sich um ein Spezialkabel, das nur bei den autorisierten Indesit-Kundendienstzentren erhältlich ist.**

Dieses ist wie folgt auszutauschen:

**1.** Vergewissern Sie sich, dass Ihre Waschmaschine ausgeschaltet, und der Stecker herausgezogen ist.

**2.** Nehmen Sie den Deckel ab. Schrauben Sie hierzu die beiden Schrauben **I** aus, und ziehen Sie den Deckel nach vorne hin ab. [Abb. 3]

**3.** Nehmen Sie die Drähte vom Entstörer **F** [Abb. 4] ab, achten Sie hierbei auf die korrekten Anschlussstellen (**Blauer Draht =N**; **Brauner Draht =L**) und lassen Sie den Erdleiter ⏚ bis zum Schluss.

*Anmerkung:* die Buchstabe **L**, **N** und das Symbol ⏚ sind auf dem Entstörer abgebildet.

**4.** Drücken Sie den oberen Teil der Kabeldurchführung leicht von der Rückwand weg, ziehen Sie daraufhin das Versorgungskabel nach oben hin heraus [Abb. 5].

**Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um das neue Kabel anzuschließen.**

Schieben Sie hierauf den Deckel wieder auf, setzen Sie ihn hierzu auf den Waschvollautomaten [Abb. 6] und schieben Sie ihn nach vorne und zwar so, dass seine vorderen Haken in die entsprechenden Schlitze der Schalterblende eingreifen, schrauben Sie abschließend die Schrauben wieder ein.

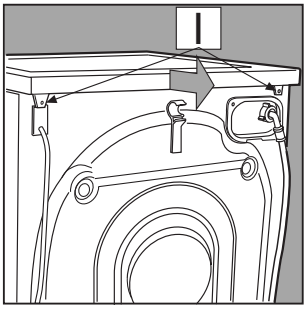



**Abb. 3**

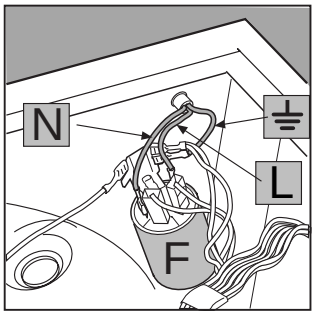



**Abb. 4**

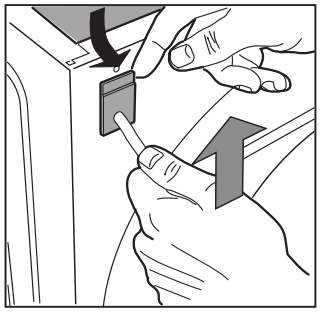


**Abb. 5**

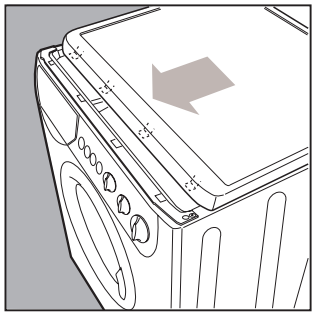


**Abb. 6**

Merloni Elettrodomestici
Viale Aristide Merloni 47
60044 Fabriano
Italy
Tel +39 0732 6611
Fax +39 0732 662501
www.merloni.com

INDESIT

Leader for young Europe

06/2002 - 195035027.00 - XEROX BUSINESS SERVICES - DOCUTECH